ONTARIO
ADVISORY COUNCIL
ON WOMEN'S ISSUES

ANNUAL REPORT

88-02447/

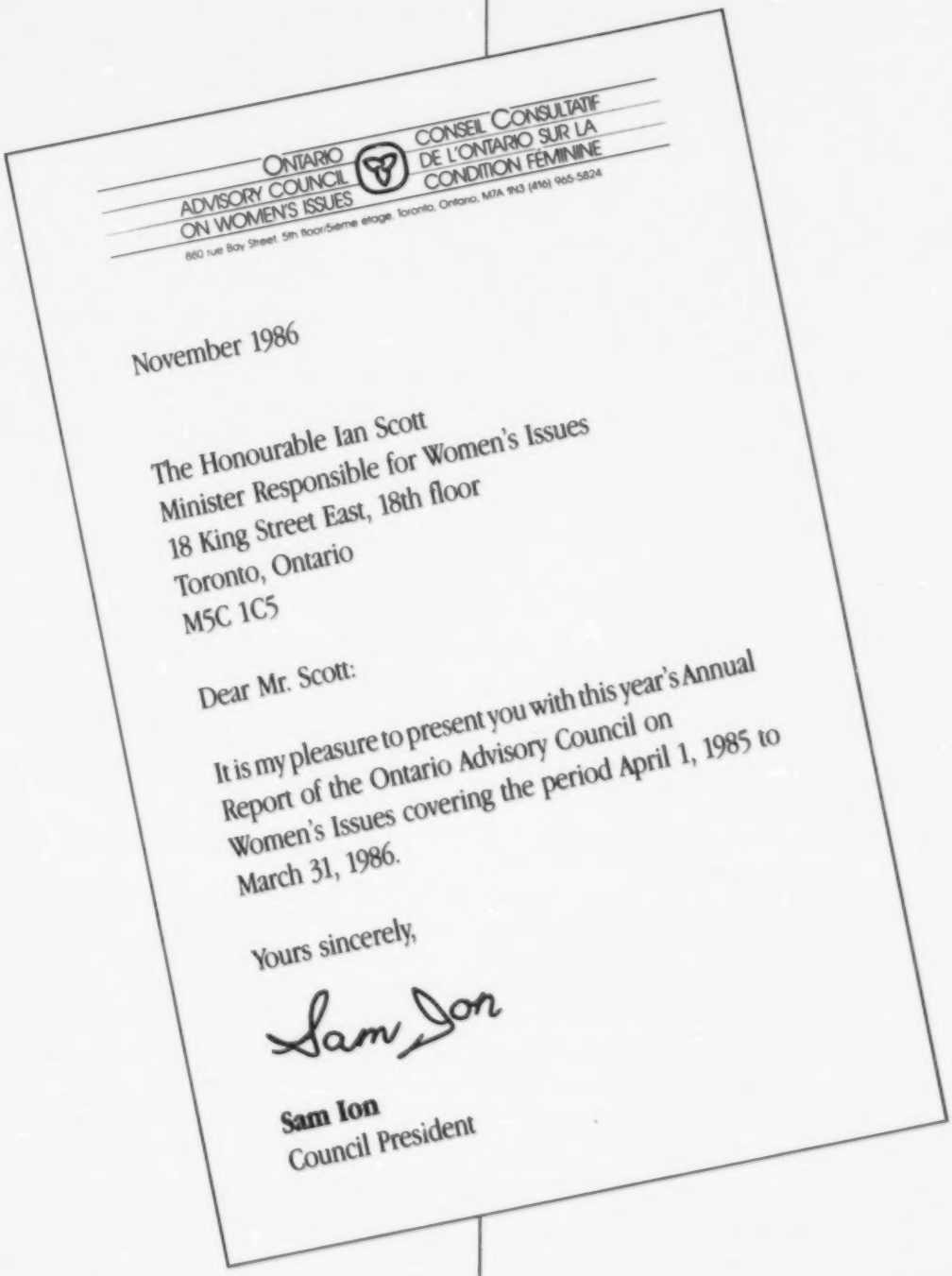
TABLE OF CONTENTS

Letter of Transmittal		2
Council's Mandate		3
Financial Statement		3
President's Message		4
Council Members		5
Vice-President's Message		6
Departing Members' Messages		7
Improving with Age		8
Regional Meetings	ST. CATHARINES	9
	WINDSOR	9
	KINGSTON	10
Conferences & Forums	YOUTH CONFERENCE	11
	PAY EQUITY FORUM	12
Participating in the Political Process		13
Consultations with Government	TREASURER	14
	HEALTH MINISTER	15
Northern Experiences		16
Groups Addressed by Council		18
Groups Which Addressed Council		19

DESIGN: KIM LEE KHO

ISSN: 0830-9442

LETTER OF TRANSMITTAL



ONTARIO ADVISORY COUNCIL ON WOMEN'S ISSUES
CONSEIL CONSULTATIF DE L'ONTARIO SUR LA CONDITION FÉMININE
880 rue Bay Street 5th floor/5ième étage Toronto, Ontario, M7A 1N3 (416) 965-5824

November 1986

The Honourable Ian Scott
Minister Responsible for Women's Issues
18 King Street East, 18th floor
Toronto, Ontario
M5C 1C5

Dear Mr. Scott:

It is my pleasure to present you with this year's Annual Report of the Ontario Advisory Council on Women's Issues covering the period April 1, 1985 to March 31, 1986.

Yours sincerely,

Sam Ion

Sam Ion
Council President

COUNCIL'S MANDATE

The mandate of the Ontario Advisory Council on Women's Issues is as follows:

To advise the Government of Ontario, through the Minister Responsible for Women's Issues, on matters pertaining to women's issues and without limiting the generality of the foregoing:

(a) to monitor and assess existing legislation, policies and programs related to the needs of women;

(b) to identify specific areas requiring the attention of Government and to recommend legislation and program changes;

(c) to consult with groups and hold public meetings with the purpose of stimulating public discussion, particularly in regions throughout Ontario;

(d) to respond to requests from the Minister Responsible for Women's Issues for advice and consultation on matters relating to women.

FINANCIAL STATEMENT

April 1, 1985 – March 31, 1986

Salaries	$113.0
Benefits	8.6
Travel and Accommodation	46.2
Communications (Telephone & Postage)	31.7
Honoraria	81.6
Research	23.0
Consultations and Forums	49.4
Moving Expenses	*35.0
Office Machines	9.0
Printing	34.1
Office Supplies	15.4
TOTAL	**$447.0**

*One time expense.

(in thousands)

PRESIDENT'S MESSAGE

Sam Ion,
Council President

As Council enters its 13th year of existence, and the second year of its new mandate and name change, I would like to reflect on Council's accomplishments and chart the challenges that still lie ahead.

The year brought some personnel changes within Council. The Vice-Chair, empty since I became president in October 1984, has been filled by member Sandra Kerr. Sandra in her new role has been a valuable asset. She is on many of Council's committees and was a driving force behind our Youth Conference. Her enthusiasm, expertise and boundless energy encourage us all.

We said goodbye to members Kay Howland and Kay Toye whose terms were up. They're gone but not forgotten as we continue to use the briefs they produced and remember their legacy of hard work and dedication. Judith Hendin left us to become President of the Federal PC Women's Caucus. We'll miss her work on family law. Eva Marszewski resigned after her appointment to the Workers' Compensation Board. Council appreciates her preliminary work on the regional sole support mothers conferences planned for 1987. Mariah Seymour resigned due to commitments in her own region. She left us with a growing knowledge of and sensitivity to native women.

The year also brought gains for women, gains for which Council and women's groups have worked long and hard. Changes to family law, pensions, pay equity and an end to violence against women are no longer just hopes and dreams. But it's only a beginning. The little progress we have made is no reason to sit back and believe we have achieved equality.

True equality is economic equality. We cannot pat ourselves on the back when affordable childcare is still not available; when affirmative action has achieved a beginning at best; when the pay equity bill will affect only a few women in the public sector and is still in the endless green paper discussion stage for the private sector.

We cannot talk in terms of equality when our visible minority sisters are still explaining "the issue is sex, the problem is race". Our sisters working as domestics caring for children and the elderly are still not, for the most part, covered under the Employment Standards Act and even though they often work for women, they work long hours without the benefits of overtime.

Equality is not a reality for women in Northern Ontario who do not have equal access to medical facilities. And all over Ontario, affordable, adequate housing for many is not available now, and will not be in the near future.

Yes, women have made gains this year, but we have a long way to go. We must continue to lobby our MPPs on these issues and continue to work together for effective change.

And, finally, let us remember, that when we proudly state, "I am a feminist", what we are saying is: "I believe in equality for women".

Sam Ion

Sam Ion
Council President

COUNCIL MEMBERS

Sam **ION,** Toronto
Council President
October 1984 to October 1987

Sandra **KERR,** Oakville
Vice-President
November 1984 to October 1986

Ed **ARUNDELL,** Mississauga
October 1984 to October 1987

Sarah **BAND,** Toronto
October 1984 to October 1987

Kay **HOWLAND,** Dunrobin
June 1980 to June 1986

Dorothy **KIRBY,** Etobicoke
October 1984 to October 1987

Annabelle **LOGAN,** London
August 1981 to June 1987

Sandra **MANZIG,** Windsor
June 1983 to June 1986

Diane **MARLEAU,** Sudbury
October 1984 to October 1986

Eva **MARSZEWSKI,** Toronto
June 1985 to June 1988

Susan **McDONALD,** Arva
January 1986 to January 1989

Ceta **RAMKHALAWANSINGH,** Toronto
November 1983 to November 1986

Mariah **SEYMOUR,** Kenora
October 1984 to October 1986

Barbara **STONE,** St. Catharines
August 1981 to June 1987

Kay **TOYE,** Burlington
June 1980 to June 1986

Glenna **CARR,** Toronto
Ex-officio member in her capacity as Executive Director of the Ontario Women's Directorate

FRONT ROW (seated), left to right: Dorothy Kirby, Kay Toye, Sandra Manzig, Diane Marleau. BACK ROW (standing), left to right: Susan McDonald, Ed Arundell, Sandra Kerr, Ceta Ramkhalawansingh, Annabelle Logan, Eva Marszewski, Barbara Stone, Sarah Band. MISSING: Sam Ion, Mariah Seymour, Kay Howland.

VICE-PRESIDENT'S MESSAGE

Sandra Kerr,
Vice-President

1985 was International Year of Youth and the Ontario Advisory Council on Women's Issues held a special conference entitled "Tomorrow's Women – Beyond the Rainbow". It was our first focus solely on teenage women and their futures.

The positive energy of these young women was a joy to see. So many of them were keenly aware of a greater variety of jobs and possibilities for their future careers. Their sense of justice in the work place, fairness in equal pay and consideration of equality were all evident.

But their idea of a family was somehow defined by a romantic illusory past. Our 500 teenagers came to us still believing they would find that handsome prince, settle into a magnificent castle (rural or urban), have two perfect children and live together "over the rainbow" in perfect bliss. The only added feature was that they too, being independent, would have successful, exciting jobs, own a trendy boutique, or be a lawyer, and bring in lots of money. Shades of the TV "Soaps"! Daycare was a non-issue – somehow, someone would look after the kids.

Now we all need a daydream or two to get by in life. And it is a wonderful thing to know that young women still love young men and want to be with them.

But I wonder if we've failed somehow to translate feminism into families. Are we getting out the message that it's okay for dad to do the laundry, for sister to take out the garbage, for mom to paint the house, for brother to cook dinner?

Does father call and book the babysitters and mother arrive home late from work with dinner already prepared? If feminism means the right of women to use their skills to the best of their abilities, have we considered that others should be able to do so as well? Indeed have we reviewed father's role in a family unit? In short, we should realize that if marriage is a partnership, then families are as well.

Perhaps our educational system portrays an outdated image of marriage and family. The current divorce rate might be indicative of too many idealistic notions. The teen dream could be a reaction to so many broken, unhappy homes hidden from society. Has the changing role of women affected the family and does it still hold true for the woman who does not work for money outside the home? What do the husbands and fathers of today's families think about the "new" family?

These are some questions and concerns Council will be looking at over the coming year. The "Tomorrow's Women" conference provided a platform for young women to look ahead "beyond the rainbow". It did the same for us as today's women, preparing to pass on our own experience.

Sandra Kerr
Council Vice-President

DEPARTING MEMBERS' MESSAGES

Reflections

Kay Toye
Council member,
June 1980-1986

During my six years on Council many worthwhile policies were endorsed for the betterment of Ontario's women. The briefs on Family Law Reform, Pornography & Prostitution, Women and Health and Pay Equity were well received. Many of Council's recommendations have, in fact, been implemented.

These briefs were the result of Council's committee work. During committee meetings, opposing views were thoroughly discussed, heatedly at times, always keeping in mind the needs of women. Finally, a consensus would be reached, and the committee's working papers would be brought before Council where once again, opposing views were expressed and settled. Recommendations would then be sent to the Government for action.

Meeting with women from all over Ontario was the highlight of my term on Council. Problems were similar everywhere. Not all had as much access to social services as is available in larger municipalities. Not all believed the government was listening or caring. Council as a group has done its part in advising government of the needs of Ontario's women.

I do, however, wish more progress had been made in some of the following areas:

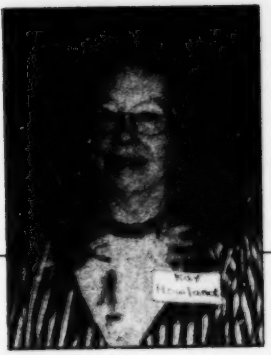
1. More facilities for abused women in outlying areas.
2. More facilities for alcoholic women in all areas of Ontario.
3. Much needed extension of home care for the elderly.

My best wishes to present and future Council members with one piece of advice: keep in mind women's issues do not begin and end only in Toronto!

Kay Toye

Kay Toye

Sharing the Council Experience



Kay Howland,
Council member,
June 1980 - 1986

It was my privilege to share the experience of Council over the past six years.

During that period, consultations and regional meetings were held with women's groups from across the province. A number of important issues were addressed and briefs prepared on such issues as battered wives, family law, pensions, prostitution and pornography, to name only a few.

Many general impressions remain – two of special significance.

First, Council's insistence that briefs be grounded in everyday reality and that they meet a high standard of excellence. (A twinge of compassion here for the working committees: having gone through a process of consultation with interested groups and experts, in addition to discussion and debate among themselves, they discovered the severest test of all lay in Council's scrutiny of their chef d'oeuvre!) The different perspectives and experience of Council members (one of Council's strengths) ensured no easy passage!

Second, the increasing level of consciousness in government and among the public that "women's issues" are in fact "social issues". And Council should take some credit for that, having demonstrated the will and moral energy necessary to keep women's issues in the forefront and having achieved this in a way that earned respect for the Council and support for the cause.

A privilege – yes – and a pleasure too! Warm good wishes to all.

Kay Howland

Kay Howland

IMPROVING WITH AGE

Bridget Vianna,
Executive Officer

"Challenging". That's the word that comes to mind when I try to describe working at the Ontario Advisory Council on Women's Issues.

It is now nine years since I joined the Council and I have worked under three presidents and as many Councils. It is interesting that each president brought her own style to the Council and the issues tackled and the manner in which Council operated was very much a part of each personality.

Lynne Gordon brought flamboyance. In the late 1970s, we were pre-occupied with family law. It was the issue of the decade. At times it seemed we would always have to fight for an equal share. Perhaps it was coincidence, but we were blessed with an expert on the issue – Vice-President Linda Silver Dranoff. Council owes many of its forward-looking policies on family law to her. We also talked about equal pay for work of equal value, and amendments to the Ontario Human Rights Act were being legislated. It was a time for visible fighting for fairness.

Sally Barnes personified quiet diplomacy. The inside track she had was invaluable to the Council. Family law was still the issue. Would the Act ever be amended? Equal value was a hot topic since now the legislature had actually voted for the principle!

With Sam Ion, the Council is now in a mode of participation and support networks. Council's new mandate allows us to work more closely at the grassroots level. We are able to meet people throughout Ontario, on their own turf. Sam and I never unpack our bags!

Pay equity (a new buzzword for equal value) is the issue of the 1980s. Will we get it before the century is out? I hope so – because I'm still waiting for some changes in the policies of childcare. The special concerns of visible minority women are also being addressed. Awareness is increasing.

As with all organizations, Council too has a human face. Throughout the years, differing ideas and personalities struggled for dominance. Small groups of members often banded together to ensure passage of their convictions. Long, heated and sometimes bitter debates occurred, but in the end, the policy agreed to was arrived at democratically, each member upheld it, and Council spoke with one voice.

Council itself has been evolving and has managed to rise above forces that sometimes seemed to drag it down and threatened to destroy it. I am glad to have played a part in its struggle for survival and success.

Today, Council is a vital, growing body of which women, the government and members, both past and present, can truly be proud to have been a part. Its scope has expanded and the issues are diverse, encompassing more than the mainstream. We have developed strong links with many women's groups throughout the province, and it is gratifying to seldom hear "who?" when one says: "Ontario Advisory Council on Women's Issues."

B. Vianna

Bridget Vianna
Executive Officer

REGIONAL MEETINGS

Council's mandate provides for consultations with women's groups throughout Ontario. Members travel to various regions in Ontario and meet with local groups to hear their concerns. This year, Council met the women of St. Catharines, Windsor and Kingston.

ST. CATHARINES

St. Catharines Council member Barbara Stone organized a consultation May 24 and 25. The first day's theme was "Reaching the Community". For the first time, Council members went into the classrooms to conduct workshops on women's issues.

Students were handed a series of questions meant to provoke discussion on such topics as childcare, non-traditional careers for women, wife battering, the wage gap, divorce, and female poverty, to name a few. Discussion was lively and many students were startled to discover their views on life and society were not always realistic. Students came away with new knowledge of Council and its activities plus a clearer understanding of women's issues.

The following schools were visited:
Ridley College, St. Catharines Collegiate, Kernahan Park Secondary, Niagara District Secondary, Oakridge Elementary, P.K. Kerwin Jr. High, E. L. Crossley Secondary, Welland Centennial Secondary.

Those members who were not in the classroom were busy visiting local centres such as Operation Clean-up (Niagara-On-The-Lake), CARSA (rape crisis centre), the Detox Centre (Ontario's first such centre for women only) and Women's Place. In addition, Council President Sam Ion was interviewed on CKTB radio station.

The following day, a public forum was held in the Regional Council Chambers and representatives from 12 groups addressed Council on various issues. On behalf of the Ontario Grape Growers' Women's Action Commmittee, Diane Gordon explained the problem grape growers face regarding the shrinking farm labor pool due to new UIC regulations requiring payment of UIC premiums after $85 is earned. The resultant drop-off in willing workers causes further stress to the farm wife since she is traditionally the one who hires the farm crew and works with them in the fields.

Another enlightening address was from Stan Hogarth who talked to Council about Senior Citizens Consultants Inc., a mainly volunteer group fulfilling a wide range of needs for senior citizens in the area.

This was Council's first visit to St. Catharines and surrounding area and it provided a chance for members to make contact with local women and for them to meet each other. In addition, Council was able to establish a presence in this part of Ontario and to find out first hand what concerns women here.

WINDSOR

On November 22 and 23, Council members travelled to Windsor for a consultation with women's groups, organized by local member Sandra Manzig.

Once again, members were delighted to hear the views of students, our future generation, but this time, instead of learning from Council, students made recommendations to Council on subjects ranging from women in politics to women in sports. And obviously students had done their homework, since their presentations were well planned, thoughtful and showed an in-depth knowledge of women's issues.

Government should impose stricter importing bans on pornographic material, equal pay for work of equal value legislation should be implemented immediately and women working below the poverty line should be given a more adequate guaranteed income – these were just some of the recommendations made by students.

Presentations were also innovative and dynamic, taking the format of skits, poetry readings, drama and even a dance number on the subject of equal pay. A special highlight was the parliamentary-style debate on the subject of women and poverty. It was a tremendous opportunity for Council to hear the views of young people on issues that will affect them in their lives as adults.

Eight schools, one elementary and seven secondary, participated in this event:

Glenwood Elementary: We've Come a Long Way – Maybe!
Forster Secondary: Family Law/Divorce Law: Custody and Support
Riverside Secondary: The Day Care Dilemma
Lowe Secondary: Equal Pay for Work of Equal Value
L'Essor High: Women and Poverty
Brennan High: The Myths and Realities of Female

REGIONAL MEETINGS

Participation in Sport
Assumption High: A Celebration of Women in Literature
Riverside Secondary: What You Don't Know – What You Should Know About Pornography

The following day, Council heard from local representatives of organizations involved with farming, job sharing, education, psychology, hearing handicapped, as well as Project Mentor and the Teen Health Centre.

One of the presenters was Dr. Kate McCrone, professor of history at the University of Windsor. Speaking on the topic of Women and Education, Dr. McCrone made a strong point for the establishment of affirmative action programs at all universities across Ontario. And Suellen Weaver, provincial director for the Ontario Federation of Agriculture advised Council of the difficulties rural women face regarding childcare, and farm accidents which result when children are left unattended because farm women have many farm responsibilities taking them away from the care of their children.

A videotape was made of the students' presentations and given to the Windsor Board of Education for circulation to and use in the schools. The recommendations received from groups on the second day were forwarded to the relevant government ministries, with strong statements from Council urging action.

KINGSTON:

Council started 1986 by visiting Kingston January 28 to February 1. The purpose of the visit was to identify local and regional concerns and issues of particular interest to women in the Kingston area. To that end, Council held a public forum in the Kingston Public Library and interested groups made presentations to Council on such issues as housing, pensions, immigrant women, mental health, to name only a few. One of the recommendations in the pensions address was the interesting suggestion of a public awareness tool for getting women to start thinking about retirement. This was the concept of "Participension" similar to the very successful "Participaction".

In addition to the public forum, Council held mini-work sessions the next afternoon on the topics of affirmative action, health in the workplace, domestic violence and sexual assault, women and mental health, housing and daycare. For these sessions, Council broke up into groups and heard informal presentations which were followed by dialogues between Council members and women attending sessions.

This was Council's first visit to eastern Ontario and since Kingston has no direct representative on Council to pave the way, members paired up to visit various centres in order to make contact with as many Kingston women as possible. Some of the places visited were Gabriel House, a residence for pregnant women; Senior Citizens' Council; North Frontenac Community Service Corporation in Sharbot Lake and Loyalist Collegiate and Vocational Institute. Many of these groups presented written briefs to Council pointing out areas of concern.

Council President Sam Ion and Executive Officer Bridget Vianna visited the Kingston Prison for Women. Afterwards, they met with the Executive Director of the Elizabeth Fry Society and received a brief outlining some problems in the prisons. This was submitted to the Ministry of Correctional Services and the concerns expressed by the director were thoroughly investigated.

In Toronto, Council formed a committee to review and study all the briefs submitted during the two-day stay. These were forwarded to the relevant government ministries with covering letters from Council urging action.

Not all ministers acknowledged the briefs, but several did, and Council was gratified to learn that in many cases direct action was taken, or the issue was already being considered and a date was given when to expect action. Council is monitoring the latter and will be in contact with these ministries.

CONFERENCES AND FORUMS

TOMORROW'S WOMEN: Beyond the Rainbow

Last October, 500 young women from across Ontario descended on Toronto to attend **Tomorrow's Women: Beyond The Rainbow,** a youth conference organized by Council. This ambitious project was another first for Council and brought together Grade 11 female students, some from remote areas such as Moose Factory and Longlac, to attend workshops, hear speakers and exchange ideas.

Shelley Peterson kicked off the conference during an evening reception to honour the students at Toronto City Hall. Her casual style and candid remarks were followed by a lively question period. She charmed, delighted and inspired her student audience.

Throughout the two day conference, delegates participated in workshops, seminars and discussions on topics such as: *When I Grow Up, World of Work, Media and Me, How Will I Pay My Chargex?* and *Responsible Relationships* to name only a few. In the *World of Work,* female role models discussed their careers and gave students advice on how to get started in a chosen field. The *How Will I Pay My Chargex?* session taught students about financial planning. In *Responsible Relationships* workshops, young women talked about how they could cope with boyfriends and peer pressure. The day was concluded by an address from *Ian Scott,* Minister Responsible for Women's Issues, who advised students to pursue jobs traditionally held by men because many of these offer better salaries. That evening, a rock concert featuring local group She-Bop entertained the students and released pent-up energy!

Students attended seminars on topics of interest to them throughout the two-day conference.

Shelley Peterson kicked off the Youth Conference and delighted her audience.

During the final day, students discussed strategies on how to take back and share information they had learned during the conference. In addition, the young women were asked to write into Council, telling how the conference helped them to prepare for the future. The conference ended with the film Speaking Our Peace, followed by closing remarks from *Senator Anne Cools* on her view of peace.

FOLLOW-UP

Essays

Some 40 students responded to Council's request for essays and although it was stated many ways, the underlying theme behind all the work received was that the conference had opened the students' minds to the myriad choices available to them. As well, their view of what they could achieve for themselves during their lifetime was more positive and confident.

School Discussions

In addition, Council was delighted to discover several students had indeed discussed the conference upon returning to their schools, thereby creating the "ripple" effect Council had hoped would result from the conference. Class discussions were held, bulletin boards to post news on women's issues were requested, assemblies featuring a speech about the conference occurred and Tomorrow's Women clubs were started. One ambitious student, Pauline Peng from Toronto, was responsible for a mini-conference on women in non-traditional fields held at her school.

Survey Analysis

At the beginning of the conference, delegates were asked to

consider the future, and what they expected it to hold for them personally. These were submitted to the facilitators prior to the beginning of the first session. In addition, evaluation forms were handed to students at the end of the conference and these attempted to elicit a sense of what was new information for the delegates and what they believed could be done. Both these forms were subsequently analyzed by an independent agency. The results of the tabulations are available from Council office.

SAY PAY EQUITY!

Ceta Ramkhalawansingh, Chair of the Council's Employment Committee, was the guiding force behind the Pay Equity Forum.

Equal pay for work of equal value. Equal pay. Pay equity. No matter how it's said, the issue is the same. It's been on Council's meeting agendas since the late 1970s.

Now it's called pay equity and hundreds of women said it loudly and clearly, at the **Pay Equity Forum** held by Council March 7 at Toronto's Royal York Hotel.

The purpose of the Forum was for Council to hear reactions from women's groups and individuals regarding Council's draft response to the government's Green Paper on Pay Equity. The latter had been released by the Ontario Government in November, and it seemed as if finally pay equity would be moving beyond the discussion stage. Council's draft response to this paper, listed criticisms and concerns. A major concern was that pay equity was too narrowly defined and the methods of implementation not strong enough. This paper was circulated to 95 province-wide women's organizations asking for their input, comments and reaction. As official advisory body to the Ontario government, Council wanted to hear the views of Ontario women and promised to revise its draft response according to what women stated during the Forum.

Hundreds of women attended. The day opened with a breakfast to which all MPPs and delegates from their ridings had been invited. About 30% of the province's MPPs attended and 60% sent women delegates. During the breakfast, *Bob Rae*, Leader of the Ontario NDP; *Susan Fish*, Women's Critic, PC Party of Ontario; and *Ian Scott*, Minister Responsible for Women's Issues commented on pay equity.

At the Forum which followed, about a dozen groups and three individuals addressed Council. As well, Council received many written submissions. All of these were read by Council's Employment Committee, headed by *Ceta Ramkhalawansingh*. It was clear the women's groups shared most of Council's concerns with the government's Green Paper. There was disappointment about the lack of timetable for the implementation of pay equity legislation and most groups strongly stated the need for immediate government action rather than further discussion. In addition, most urged there be one bill to cover both the public and private sectors. Visible minority women's groups questioned the relevance of pay equity when minority women have no jobs, and called for employment equity rather than pay equity.

Council's original draft will be undergoing revisions and pressure will be brought upon the government to speed up the process of pay equity legislation for the private sector. As well, at the request of women attending the Forum, Council will be commenting on Bill 105, the Public Service Pay Equity Act.

A formal response containing Council's recommendations will be presented to Ian Scott, Minister Responsible for Women's Issues in June 1986, and will be publicly available at that time.

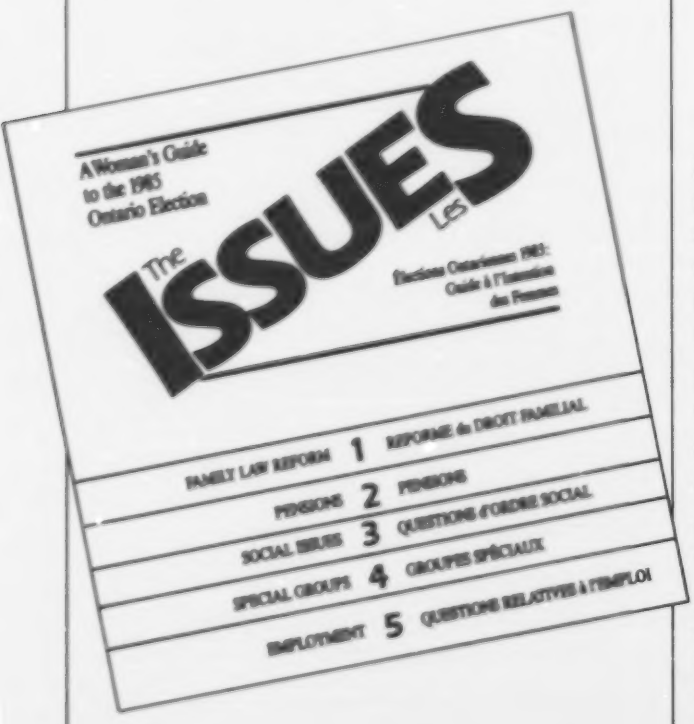
Council President Sam Ion chats with NDP leader Bob Rae, MPP Dennis Timbrell and Ian Scott, Minister Responsible for Women's Issues, at the Pay Equity Breakfast.

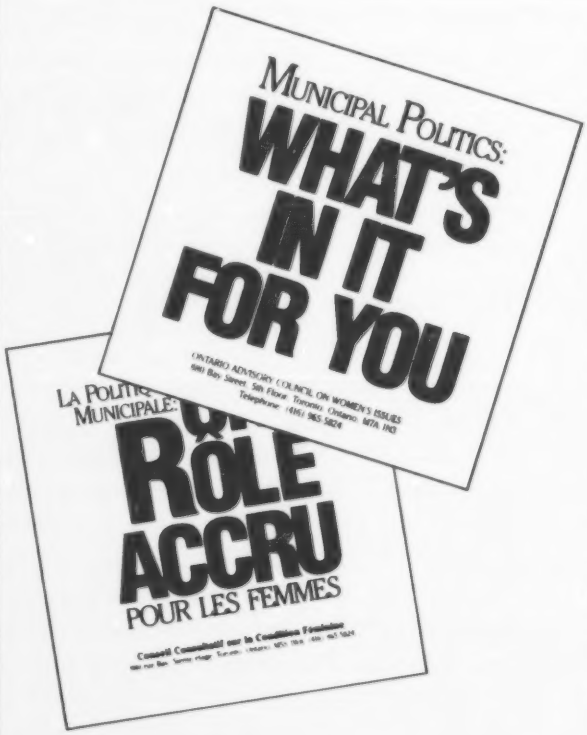
PARTICIPATING IN THE POLITICAL PROCESS

1985 provided Council with many opportunities to involve itself and women in the political process. Ontario held both provincial and municipal elections.

Council prepared election guides for both events outlining issues of particular concern to women and suggesting candidates be questioned on their stand for each issue.

The provincial guide encouraged women to ask candidates questions on issues such as family law reform, pensions, health care costs, transition houses and equal value. Over 12,000 copies were distributed in April upon request. Women used them at all candidates' meetings and when the candidate came to the door. Among questions contained in the guide were: "Will you introduce legislation to include pensions in family assets?" and "Will you support continued public funding for rape crisis centres?"


A Woman's Guide to the 1985 Ontario Election
The ISSUES
Les
Élections Ontariennes 1985: Guide à l'intention des Femmes
FAMILY LAW REFORM 1 RÉFORME du DROIT FAMILIAL
PENSIONS 2 PENSIONS
SOCIAL ISSUES 3 QUESTIONS d'ORDRE SOCIAL
SPECIAL GROUPS 4 GROUPES SPÉCIAUX
EMPLOYMENT 5 QUESTIONS RELATIVES À L'EMPLOI



In October, 8,000 copies of the municipal guide were mailed across Ontario. The pamphlet contained a series of questions designed for women to raise with their local candidate. It identified issues regarding school boards and municipalities, and encouraged women to become involved in their communities as well as running for office.

In 1985, only 7 out of 125 seats in the Ontario Legislature were held by women, while municipally, only 11% of all councillors in Ontario were women and just over 25% of all school trustees.

Council published these guides in the hope that women would see how poorly they were represented both provincially and at the grassroots level of government. The object was to demonstrate to women that they could influence who runs their province, municipality and school board.

Council plans to continue this approach in future municipal and provincial elections.

CONSULTATIONS WITH THE GOVERNMENT

MEETINGS WITH THE TREASURER:

In its role as advisor to the Ontario government, Council was asked to meet with then Treasurer of Ontario, Robert Nixon, in a pre-budget consultation.

After talking to a number of women's groups, Council identified five areas as high priority and recommended the following:

Housing:

- The Ontario Government work in conjunction with the federal and municipal governments to create more low-cost, affordable housing.

Pay Equity:

- The Employment Equity Commission be adequately staffed to enforce pay equity legislation.
- A Pay Equity Incentive Fund be established to help employers offset some of the costs of designing a bias-free job evaluation system.

OR

- The new Employment Equity Commission be adequately staffed with officers who would work with employers to develop unbiased job evaluation systems.

Childcare:

- The Province provide direct grants to non-profit and municipal centres in the amount of $7 per day per space.
- Start-up and capital funding be formalized by inclusion in legislation governing the operation of childcare centres.
- Work place childcare be encouraged.
- Special measures be instituted to provide childcare for women in rural areas.
- Childcare facilities be provided at programs being offered to farm women by the Ontario Ministry of Agriculture and Food.
- Municipalities be encouraged to give high priority to licensed childcare centres in their budgets.

Family Violence:

- Stabilized funding be provided for transition homes for children's programs and counselling for women.
- Second-stage housing be built for women who are leaving violent homes.
- Funding be provided for self-help programs for men who batter.

Health Care:

- Funding be provided for health clinics, particularly in remote and rural areas.
- Excess lottery funds be used for the construction of transition homes and daycare centres, rather than community recreational facilities that have other local funding sources available.
- Provincial income tax be extended to lottery winnings, and the revenue generated used for health clinics, particularly in remote and rural areas.
- A 25% tax be placed on pornographic magazines, films and videos with revenue to be used for counselling and childcare programs in transition homes.
- Windfall profits made by Ontario companies through favourable changes in the exchange rate of the Canadian dollar, be assessed, and where feasible, re-captured through an appropriate tax initiative.

In addition, Council was asked to co-ordinate two meetings of women's groups for pre-budget consultations. A comprehensive brief was submitted to the Treasurer and 18 groups participated in the process. Among them were the Business and Professional Women of Ontario, Canadian Association of Women Business Owners, Canadian Association of Women Executives, Equal Pay Coalition, Ontario Association of Interval and Transition Houses, Ontario Coalition for Better Daycare, Ontario Coalition of Visible Minority Women, the YWCA, Immigrant Women's Centre, Provincial Council on Women of Ontario, Ontario Canadian Congress on Learning Opportunities for Women, Federated Women's Institutes of Ontario, Council for Franco-Ontarian Affairs.

Specific requests were made in the areas of
- additional subsidized childcare spaces
- portable pensions
- equal pay for work of equal value
- job creation for women
- training and re-training programs for women
- stabilized funding for crisis homes

Council was pleased that the 1986 Ontario Spring Budget reflected some of Council's recommendations. For

example, childcare was finally recognized as a basic public service, and though only a small amount of money was allocated for childcare, Council is hopeful this new approach will result in future action. In addition, Council was gratified the budget designated some dollars for training programs. Council will continue its on going lobby for progress in the other identified areas.

MEETING WITH HEALTH MINISTER:

As a follow-up to Council's major conference on Women and Health held in March 1985, Sam Ion, President; Sandra Kerr, Vice-President; Annabelle Logan, Health Committee Chair and Bridget Vianna, Executive Officer, met with the Honourable Murray Elston, Minister of Health, Dr. Alan Dyer, Deputy Minister of Health and two senior ministry officials. The purpose of the meeting was to discuss a number of key recommendations extracted from Council's Women and Health Brief. These recommendations reinforced Council's philosophy that the government must approach health care in a holistic manner and consider the broader social principles underlying specific concerns of health or illness.

Council recommended that the government:

1) take immediate steps to eliminate extra billing and user fees; expand health coverage to include eye, dental and foot care, counselling, prostheses, prosthodontics, physiotherapy, and similar normal health care and health aids such as glasses and hearing aids;

2) a.) retain small local hospitals or health care facilities with established and monitored guidelines to make genuinely accessible quality health care for those in remote or rural locations;
   b.) expand the policy of rotating specialists at community centres in isolated areas;
   c.) expand teleconferencing and other forms of continuing education for health care personnel in less accessible areas.

3) ensure women have access to therapeutic abortion facilities independant of where they live in Ontario.

4) support the creation and maintenance of nursing homes for the aged in their own communities, especially in the ethnic communities, with services guaranteed in their language.

5) make French health care services accessible in Ontario communities designated as bilingual.

6) establish elder-wellness centres.

7) expand the range of OHIP-funded treatment to include less costly levels of specialization, such as midwives, nutritionists, family psychologists, marriage counsellors, parental education specialists, relaxation therapists and others.

8) provide alcohol and addiction programs designed to meet women's particular needs.

Council is encouraged that the government has moved on a number of fronts. Extra billing has been banned. Travel expenses for those living in the north requiring health care are now subsidized, but more must be done to provide local care. A task force on midwifery will be conducting hearings soon, and the Ministry of Health is now funding a Toronto alcohol treatment program eliminating the need to seek treatment in the United States.

NORTHERN EXPERIENCES

by Bridget Vianna

Many of us who live in southern Ontario tend to think of Northern Ontario as a vast frozen area somewhere "out there". In an attempt to find out what concerns women in the north, Council President Sam Ion and I visited Kenora, Fort Frances and Dryden in January and Manitoulin Island in February. Council member Mariah Seymour accompanied us for the first part of this trip.

First Time

Although Council had already held a consultation with northern women in Dryden during September 1984, these visits were Council's first to women on their own turf. This was Council's attempt to reach out, to make contact with local women, to inform them about Council and to discover what issues they considered important for women. We met with native women's groups, the local Business and Professional Women's Clubs, leaders of transition houses, shelters and community information centres.

The Distance Factor

Certainly women all across Ontario share many of the same concerns, but everything in Northern Ontario is affected by the tremendous distances between any given point. The local transition house for example (if there is one!) is likely located very far away from the woman who might need it. Unless she has a car at her disposal, it's an impossibility to get there. The unlikelihood of a woman owning a car is reflected in the lack of employment available for women. The fact that men are unemployed as well complicates family situations even further and the gap left by the lack of resources for centres which might alleviate family stress completes the circle. Health care facilities are few and far between and the luxury of choices enjoyed by those in the more populated areas of Ontario is not shared by our northern sisters.

We heard about "cabin fever" brought on by the long harsh winters, adding to the isolation already felt by women in the north. Very little news is received of Southern Ontario – more is known about Winnipeg's affairs than about the activities of Queen's Park and the rest of Ontario seems like another world. Northern constituencies are huge and even the most enthusiastic MPP is hard pressed to properly represent the varied needs of the people who populate his/her area of representation.

Sam Ion (centre), was the guest speaker at a luncheon held by the Kenora Business and Professional Club. Seated with her, is Reverend Florence Palmer, Bridget Vianna and B & P club President Anne Kostantin. Standing behind Sam are Rosa Belfiglio and Council member Mariah Seymour.

Cultural Barriers

In meeting with the different groups, we noticed the very definite separation of native and non-native women's groups. Native groups do not seem to work with non-native groups and vice versa. As Council represents all the women of Ontario, we felt it was important to try to bring together these groups in an attempt to establish a dialogue.

We were delighted to attend Women's Day, hosted by Cambrian College, held on Manitoulin Island. This was the first time native and non-native women participated in such an event. Important contacts were made among the groups, and each acknowledged the important contributions of the other. For example, native women were interested to hear about their rights under Family Law, while non-native women learned about herbal medicine and edible wild plants.

Conclusion

Distances do isolate. Our visit to the north was Council's way of letting northern women know that Council is interested in their concerns, and represents their interests. We wanted to show Council's willingness to travel to the north to meet with women's groups and we wanted to emphasize that Council is as equally available to those in the north as to other areas of Ontario. We made many valuable contacts among the women's groups and we hope this is the first of many visits.

---

by Sam Ion

Last year, I was invited by William Bastien, Co-ordinator of the Native Employment Program in the federal Public Service Commission to join a group of dedicated individuals taking career fairs to native students. The objective was to encourage native students, who have a problem of dropping out, to stay in school for a better future. It was an ambitious undertaking. We started in Cornwall and travelled to reserves in North Bay, Sudbury, Espanola, Manitoulin Island and Moosonee. In 1987, we will continue the tour to four fly-in reserves in northwestern Ontario.

Encouraging young native students to consider their future was an exciting, exhausting, learning experience for me, but one I'll remember always. I soon learned how to communicate with shy students. I say communicate since it was easy to talk at them, but a challenge to have a conversation.

Challenging indeed was the day I spent talking about newspapers and how they work to 120 students, only a few of whom had ever seen one. Fortunately, I had a bundle of papers with me!

Along the way, I came across a number of students who had either attended Council's Youth Conference or had a friend who did. "Will you have another youth conference next year so I can come?" I was asked over and over again. "I learned the government is interested in native girls, too. And we can grow up to be anything we want to be," said one attendee. "Can I have this brochure on sexual harassment? I think my mom needs some help," said another youngster. "Can girls fly helicopters?" was another query.

And on it went. It's important native students understand that they too have a place to grow in Ontario. Career fairs aren't the only way to convince them, but they're a step in the right direction.

Sam Ion (centre) met (clockwise from bottom left): Stephanie Peltier, Candace George, Cheryl Fox, Stephanie Trudeau and Nancy Kinoshaimeg, at the native career fair held at Pontiac School in Wikwemikong, Ontario.

GROUPS ADDRESSED BY COUNCIL

Throughout the year, Council members are invited to address various groups on specific or general topics regarding women's issues. Following is a list of groups addressed by various Council members.

Intercede
Coalition of Visible Minority Women
Women and Disabilities Think Tank (PUSH Ontario)
Ontario Immigrant Women's Network
Women's Centre, University of Toronto
Women's Centenary Committee, University of Toronto
Barriers to Equality – CentreStage Forum
Tom Cherrington Show, Hamilton
Patrick Boyer Forum on Family Violence (cable television show)
Alcohol and Drug Abuse Program at International Women's Day
Alpha Delta Sorority, Mississauga
Parent Child Centre, Oakville
Mississauga Women's Network, Mississauga
Women of Halton Action Movement, All Candidates' Meeting (provincial election, Oakville)
Local Council of Women, St. Catharines
Sheridan College Medical Secretary Students, Oakville
George Brown College Business students
Halton Catholic Women's Teacher's Association, Burlington
Zonta
Charter of Rights Conference, Oakville
Milton Public Library, Milton
McMaster University Sociology (Masters') Program, Hamilton
Board of Trade, North York
Candore College, North Bay
Peel Women Teachers' Association, Brampton
Rotary Club, Bowmanville
Affirmative Action Conference, Ministry of Transportation and Communications
Quality of Life Conference, Metro area Community Colleges support staff
Soroptimist Club Club, Hamilton
Adath Israel Sisterhood, Downsview
Ontario Lottery Corporation
Optimism Place, Stratford
Women's Ad and Sales Club, Peterborough
Professional Secretaries International, Kitchener-Waterloo chapter
Kingston Women's Network, Kingston
Woodbridge District High School, Woodbridge
North Lambton Secondary School, Careers Day, Forest
Loyola District High School, Oakville
Westwood Secondary School, Mississauga
Leaside High School
St. Catharines High School, St. Catharines
Fonthill High School, Fonthill
Avondale Public School, North York
Business and Professional Women's Club, Hamilton
Business and Professional Women's Club, Brantford
Business and Professional Women's Club, Cobourg
Business and Professional Women's Club, Barrie

Conference Attended:

Symposium Pour La Femme Francophone

GROUPS WHICH ADDRESSED COUNCIL

ST. CATHARINES

YMCA	Liz Palmieri
Ontario Grape Growers Womens' Action Committee	Diane Gordon
Lincoln Women Teachers Federation	Bonnie Gillings
St. Catharines Local Council of Women	Ann Dunbar
University Women's Club	Janet Stover
Women in Niagara (WIN)	Mary Shelley
Social Planning Council	Penny Pomeroy
Ecological Environment Advisory Committee (EEAC)	Leslie Daniels
Hamilton Status of Women Council	Mimma Musitanno
Senior Citizens Consultants Inc.	Stan Hogarth
Detox Centre	Fred Hughes
Day Care	Dr. Margaret Jordan

WINDSOR:

Ontario Public Service Employees Union	Jill Pflanzner, Executive Board Member
Ontario Federation of Agriculture	Suellen Weaver, Provincial Director
Community Career Counselling Services	Carol Libby
Dr. K. McCrone, Professor of History	
Community Services, Essex County	Virginia Macchiavello, Chairperson
Chamber of Commerce	Blair Hoffman, General Manager
Windsor Coalition Against Pornography	Sheila Conway
Canadian Mental Health Association	Dr. Ian Smith Mary Beth Valentine Administrator, Executive Director
Canadian Hearing Society	Penny Merchant, President Mary Mouseau, Member Board of Directors
Dr. L. Mok, Doctor of Pediatrics	

KINGSTON:

Bridge House	Moira Duffy
Interval House	Joanne McAlpine-Soudak
Community Support Program	Donna Bremnar
Multicultural Women's Learning Skills	Becky George
Canada Life	Evelyn Fling
Canadian Abortion Rights Action League	Sue Brown
Department of Physiology, Queen's University	Fran Richmond
Barrister and Solicitor	Ann Trousdale
Frontenac Family Referral Service	Holly Knowles
St. George's Cathedral Coalition for Poverty	Rev. Margaret Ghent
Mental Health Association	Larry Leafloor
Women for Sobriety	Wendy Reynolds
Kingston General Hospital	Janine Schweitzer
Frontenac-Lennox-Addington County Roman Catholic Separate School Board	Linda Stevenson
Interministerial Affirmative Action Committee	Penny Stewart
Urban Transportation Development Corporation	Diane Amyot
Frontenac Board of Education	Pam Cross, Trustee
St. Lawrence College, Human Studies Dept.	Nina Marshall
Ban Righ Foundation for Continuing College Education	Helen Mathers, Director
Canadian Federation of University Women	Pat Mace
Dawn House	Debra Thibodeau, Founder

GROUPS WHICH ADDRESSED COUNCIL

Kingston Housing Authority	Lisa Klemme
Mayor's Committe on Housing	Alderman Pat Hodge
Kingston General Hospital	Carole White
Kingston Psychiatric Hospital	Dorothy Cotton, Psychologist
National Association of Women and the Law	Carol Alison-Burra, Dept. of Social Work
Women's Centre, Queen's University	Sandra Jass
Women and the Military	Lucie Richardson
Interagency Council of Children	Ruth Gurnsey

PAY EQUITY FORUM

Umbrella Day Care Services	Tess Ayles
Hickling Management Consultants	Janice Tait
Northwestern Ontario Women's Decade Council	Liz Poulin
Ene-Liis Martens	
Sandra Milner	
Donna Lane	
Equal Pay Coalition	Mary Cornish
National Action Committee	Lynn Kaye
Coalition of Visible Minority Women	Carmencita Hernandez
Confederation of Ontario University Staff Associations	Sheila Trainer
Women Today (Clinton)	Valerie Bolton
Women for Women (Sault Ste. Marie)	Debra Missre
Ontario Physiotherapists Association	Jill Firth
Federation of Women Teachers' Associations of Ontario	Kay Sigurjonsson
Women's Committee for the Thunder Bay & District Labour Council	Marianne Lanktree
Association for Early Childhood Education	Norma Lepa
Organized Working Women	Marilyn Youden

CONSEIL CONSULTATIF
DE L'ONTARIO SUR
LA CONDITION FÉMININE

RAPPORT ANNUEL

TABLE DES MATIÈRES

Lettre d'accompagnement		2
Mandat du Conseil		3
Relevé financier		3
Message de la présidente		4
Membres du Conseil		5
Message de la vice-présidente		6
Messages de deux membres sortant		7
On s'améliore avec l'âge		8
Réunions régionales	ST. CATHARINES	9
	WINDSOR	9
	KINGSTON	10
Conférences et Colloques	FEMMES DE DEMAIN	11
	DÎTES PARITÉ SALARIALE	12
Participation au processus politique		13
Consultations avec le gouvernement	TRÉSORIER	14
	MINISTRE DE LA SANTÉ	15
Voyages dans le Nord		16
Rencontres avec différentes groupes		18
Groupes qui se sont adressés au Conseil		19

CONCEPTION: KIM LEE KHO
TRADUCTION: MAURICE ARCAND

ISSN: 0830-9442

LETTRE D'ACCOMPAGNEMENT

ONTARIO ADVISORY COUNCIL ON WOMEN'S ISSUES
CONSEIL CONSULTATIF DE L'ONTARIO SUR LA CONDITION FÉMININE
880 rue Bay Street 5th floor-5ème étage Toronto Ontario M5S 1Y3 (416) 965 5824

Novembre 1986

L'honorable M. Ian Scott
Ministre responsable de la condition féminine
18, rue King est, 18e étage
Toronto, Ont.
M5C 1C5

Monsieur le ministre,

J'ai l'honneur de vous remettre le rapport annuel du Conseil consultatif de l'Ontario sur la condition féminine, faisant état des activités du Conseil durant la période allant du 1er avril 1985 au 31 mars 1986.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le ministre, l'expression de mes sentiments les plus sincères.

La présidente du Conseil,

Sam Ion

Sam Ion

MANDAT DU CONSEIL

Le mandat du Conseil consultatif sur la condition féminine se lit comme suit:

Conseiller le gouvernement d'Ontario, par l'entremise du ministre responsable de la condition féminine, sur toute question touchant au statut de la femme, sans limiter l'application générale de ce qui suit:

(a) évaluer et contrôler les lois, politiques et programmes existants qui touchent aux besoins et à la situation des femmes;

(b) identifer les domaines particuliers qui nécessitent l'attention du gouvernement et recommander des modifications aux lois et programmes actuels;

(c) tenir des consultations avec des groupes de même que des réunions publiques dans le but de favoriser la discussion publique, dans les diverses régions de l'Ontario;

(d) répondre aux demandes de renseignements venant du ministre responsable de la condition féminine, sur toute question se rapportant aux femmes.

RELEVÉ FINANCIER

du 1er avril 1985 au 31 mars 1986

Salaires	$113.0
Avantages sociaux	8.6
Voyages et logement	46.2
Communications (téléphone et poste)	31.7
Honoraires	81.6
Recherches	23.0
Consultations et ateliers	49.4
Frais de déménagement	*35.0
Appareils de bureau	9.0
Frais d'imprimerie	34.1
Fournitures de bureau	15.4
TOTAL	**$447.0**

*Cas unique.

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE

Sam Ion,
présidente du conseil

Le Conseil commence sa 13e année et sa deuxième année avec son nouveau nom et nouveau mandat. C'est donc un moment propice, je crois, de se pencher sur les réalisations du Conseil et de traiter aussi des défis qui nous attendent.

Cette année il y a eu de nombreaux changements de personnel au Conseil. Le poste de vice-présidente, vacant depuis que je suis devenue présidente en octobre 1984, est maintenant occupé par Sandra Kerr. Dans son nouveau rôle, Sandra s'est montrée un atout inestimable pour nous. Elle fait partie de plusieurs comités, elle s'adresse inlassablement à de nombreaux groupes au nom du Conseil et elle a été la force motrice de notre Conférence des jeunes. Son enthousiasme, son expertise et son énergie inépuisable nous servent d'inspiration.

Nous faisons nos adieux à Kay Howland et à Kay Toye, qui ont, toutes deux, terminé leur mandat. Elles sont parties mais nous ne les oublierons pas de sitôt car nous continuerons à faire usage des mémoires qu'elles ont produits et à nous souvenir de leur beau travail et de leur dévouement. Judith Hendin nous a quittées pour devenir présidente du comité électoral féminin du parti conservateur au niveau fédéral. Son travail louable en matière de droit familial nous manquera. Eva Marszewski a donné sa démission après avoir obtenu un poste au sein de la Commission des accidents du travail. Le Conseil apprécie le travail préliminaire d'Eva sur les conférences qui se tiendront en 1987 à l'intention des mères qui sont seul soutien de leur famille. Mariah Seymour a démissionné à cause d'engagements dans sa propre région. Grâce à elle, nous possédons désormais une sensibilité et des connaissances accrues face aux femmes autochtones.

L'année a aussi apporté des gains pour les femmes, gains pour lesquels le Conseil et d'autres groupes de femmes ont travaillé très fort et pendant très longtemps. La révision du droit familial, l'équité des salaires et des régimes de retraite et l'élimination de la violence contre les femmes sont désormais plus que de simples rêves et souhaits. Mais ce n'est qu'un début. Nous avons progressé un peu mais ce n'est pas le moment de nous reposer sur nos lauriers, ni de croire que l'égalité est un fait accompli.

Lorsque nous aurons atteint l'égalité économique, alors pourrons-nous dire que les sexes sont vraiment égaux. Il serait fatal de se reposer alors que des services de garderie abordables n'existent toujours pas, que les programmes d'action positive sont à leur début tout au plus et que la législation proposée sur l'équité salariale n'aidera que quelques femmes du secteur public et s'enlisse, au secteur privé, dans des discussions interminables.

On ne saurait parler d'égalité lorsque nos soeurs des minorités visibles continuent de nous affirmer qu'il "ne s'agit pas d'une question de sexes, mais bien de races". La majorité de nos soeurs qui travaillent comme domestiques ne sont toujours pas couvertes par la loi sur les normes d'emploi. Elles font de longues heures et même si, dans bien des cas, elles travaillent pour des femmes, elles ne bénéficient pas pour autant d'avantages pour temps supplémentaire.

L'égalité n'est pas plus une réalité pour les femmes du nord de l'Ontario qui doivent se contenter de services médicaux inadéquats. Et dans tout l'Ontario, des habitations à prix abordable ne sont pas disponibles pour bon nombre d'entre vous, ni dans l'immédiat, ni dans un avenir rapproché.

Oui, les femmes ont fait des progrès cette année, mais nous ne faisons que commencer. Nous devons continuer à exercer des pressions sur nos politiciens au niveau provincial et continuer à lutter ensemble pour des changements concrets.

Pour terminer, n'oublions pas qu'en affirmant fièrement "je suis féministe", nous disons en fait "je crois à l'égalité des femmes".

La présidente du Conseil,

Sam Ion

Sam Ion

MEMBRES DU CONSEIL

Sam **ION,** Toronto
présidente du Conseil
mandat d'octobre 1984 à octobre 1987

Sandra **KERR,** Oakville
vice-présidente
mandat de novembre 1984 à octobre 1986

Ed **ARUNDELL,** Mississauga
mandat d'octobre 1984 à octobre 1987

Sarah **BAND,** Toronto
mandat d'octobre 1984 à octobre 1987

Kay **HOWLAND,** Dunrobin
mandat de juin 1980 à juin 1986

Dorothy **KIRBY,** Etobicoke
mandat d'octobre 1984 à octobre 1987

Annabelle **LOGAN,** London
mandat d'août 1981 à juin 1987

Sandra **MANZIG,** Windsor
mandat de juin 1983 à juin 1986

Diane **MARLEAU,** Sudbury
mandat d'octobre 1984 à octobre 1986

Eva **MARSZEWSKI,** Toronto
mandat de juin 198[illegible] à juin 1988

Susan **McDONALD,** Arva
mandat de janvier 1986 à janvier 1989

Ceta **RAMKHALAWANSINGH,** Toronto
mandat de novembre 1983 à novembre 1986

Mariah **SEYMOUR,** Kenora
mandat d'octobre 1984 à octobre 1986

Barbara **STONE,** St. Catharines
mandat d'août 1981 à juin 1987

Kay **TOYE,** Burlington
mandat de juin 1980 à juin 1986

Glenna **CARR,** Toronto
Membre «ex-officio» en sa qualité de directrice générale de la Direction générale de la condition féminine.

PREMIÈRE RANGÉE (assises) de gauche à droite: Dorothy Kirby, Kay Toye, Sandra Manzig, Diane Marleau, DEUXIÈME RANGÉE (debout), de gauche à droite: Susan McDonald, Ed Arundell, Sandra Kerr, Ceta Ramkhalawansingh, Annabelle Logan, Eva Marszeuski, Barbara Stone, Sarah Band. ABSENTES: Sam Ion, Mariah Seymour, Kay Howland.

MESSAGE DE LA VICE PRÉSIDENTE

Sandra Kerr,
vice-présidente

En 1985, année internationale des jeunes, le Conseil consultatif de l'Ontario sur la condition féminine a parrainé une conférence spéciale "Tomorrow's Women – Beyond the Rainbow" (Femmes de demain – au-delà de l'arc-en-ciel"). Pour la première fois, nous mettions l'accent exclusivement sur les adolescentes et leur avenir.

L'enthousiasme de ces jeunes femmes nous a apporté grande joie. Un nombre étonnant d'entre elles sont déjà sensibilisées face aux carrières et à la gamme accrue de choix qui leur est offerte désormais. Leur soucis de justice dans le milieu du travail, d'equité salariale et d'égalité des sexes est très évident.

Par contre, l'idée qu'elles se font de la famille semble plutôt ressortir d'un passé illusoire et à "l'eau de rose". Nos 500 adolescentes rêvent toujours, semblerait-il, au beau prince charmant, doté d'un magifique château (soit urbain, soit rural) avec qui elles auront deux enfants parfaits et une vie de bonheur complet. Seul élément nouveau: elles auront, de surcroît, leur indépendance, une bonne carrière, beaucoup de succès comme gérantes de boutiques de modes ou avocates et, évidemment, beaucoup d'argent. Autrement dit, du pur téléroman! La garde des enfants ne semble pas les préoccuper – quelqu'un, on ne sait pas trop qui, s'occupera des enfants.

Sans dout avons-nous toutes besoin de rêves et il est touchant de voir que les jeunes femmes aiment toujours les jeunes hommes et rêvent de se trouver à leurs côtés.

Mais il semble y avoir eu un grave manque quelque part – nous n'avons pas réussi à intégrer féminisme et famille. Avons-nous su communiquer efficacement ce simple message: que Papa peut s'occuper de la lessive et sa fille des déchets, que Maman est en mesure de peinturer la maison et petit frère de faire la cuisine?

Papa s'occupe-t-il de la garde des enfants? Lorsque Maman doit quitter le bureau un peu tard, son dîner est-il prêt à son arrivée? Si l'un des buts du féminisme est de permettre aux femmes de développer toutes leurs aptitudes et leurs talents, a-t-on compris qu'il en va de même pour les autres? A-t-on suffisamment pensé au rôle du père au sein de la famille?

Bref, si le mariage repose sur une entente, la famille devrait y reposer aussi.

Notre système d'éducation offre-t-il aux enfants une image périmée du mariage et de la famille? Le taux de divorces actuels suggère que nous avons peut-être trop de notions idéalistes. Les rêves à l'eau de rose de ces adolescentes sont-ils une réaction face à tant de foyers brisés et malheureux que la société cherche toujours à nous dissimuler? Le rôle de la femme a énormément changé mais comment cela-a-t-il affecté la famille et, plus particulièrement, la femme qui n'a pas de travail rémunérateur en dehors du foyer? Que pensent les maris et les pères d'aujourd'hui au sujet de la "nouvelle famille"?

Durant l'année à venir, le Conseil se penchera sur ces importantes questions. La conférence "Femmes de demain" a fourni, aux jeunes femmes qui y ont assisté, l'occasion de regarder droit devant elles – "au-delà de l'arc-en-ciel", mais cette conférence en a fait autant pour nous, femmes *d'aujourd'hui*, qui devons leur transmettre le fruit de notre expérience.

La vice-présidente du Conseil,

SKerr

Sandra Kerr

MESSAGES DE DEUX MEMBRES SORTANT

Réflexions

Kay Toye,
membre du conseil,
de juin 1980 à juin 1986

Durant mes six années auprès du Conseil, bon nombre de politiques valables ont été adoptées dans le but d'améliorer la condition des femmes de l'Ontario. Les mémoires sur la réforme du droit familial, sur la pornographie et la prostitution, la santé des femmes et l'équité salariale ont été bien accueillis. En fait, un bon nombre des recommendations du Conseil ont été mises en vigueur.

Ces mémoires sont le fruit du travail des comités du Conseil. Durant les réunions des comités, des points de vue divergeants sont discutés, chaudement parfois, mais sans perdre de vue le meilleur intérêt des femmes. Après avoir atteint un consensus, nous soumettons un texte provisoire au Conseil, où le débat reprend de nouveau. Comme dernière étape, le Conseil soumet ses recommendations au gouvernement.

Les moments saillants de mon mandat sont sans doute les réunions avec les femmes de diverses régions de l'Ontario. J'ai appris que ces femmes ne bénéficient pas toutes de l'accès aux services sociaux que nous connaissons dans les municipalités plus importantes. J'ai constaté aussi que certaines d'entre elles ne croient pas que le gouvernement a leur intérêt à coeur. Ces expériences ont permis au Conseil de mieux conseiller le gouvernement sur les besoins des femmes d'Ontario.

Toutefois, je regrette qu'il n'y ait pas eu plus de progrès dans trois domaines particuliers:

1. Foyers pour femmes battues dans les régions isolées.
2. Services pour les femmes alcooliques dans toutes les régions.
3. Services au foyer pour les personnes âgées.

Mes meilleurs voeux aux membres actuels et futurs et un petit conseil : n'oublions pas que les questions féminines ne se limitent pas à Toronto!

Kay Toye

Kay Toye

Mes années auprès du Conseil

Kay Howland,
membre du conseil,
de juin 1980 à juin 1986

Ces six dernières années, j'ai eu l'heureux privilège d'être membre du Conseil consultatif.

Pendant cette période, nous avons tenu des consultations et des réunions régionales avec des groupements féminins venant de toutes les régions de l'Ontario. Bon nombre de questions importantes ont été approfondies et nous avons rédigé des mémoires sur des sujets tels la violence au foyer, le droit familial, les régimes de retraite et la pornographie, pour ne nommer que ceux-là.

Parmi les nombreuses impressions recueillies durant mon mandat, deux ont une signification spéciale.

Premièrement, l'insistance avec laquelle le Conseil cherche à ancrer ses mémoires dans la réalité quotidienne et à leur donner un très haut niveau de qualité m'a beaucoup impressionnée. (Chapeau aux groupes de travail qui, après avoir passé par le processus de consultation avec les groupes intéressés et les experts, sans compter les discussions et les débats entre eux, découvrent que l'épreuve la plus sévère vient à la fin: soit l'examen minutieux de leur chef d'oeuvre par le Conseil lui-même!) Les expériences et les points de vue divergeants des membres du Conseil (une de ses forces d'ailleurs) font que l'adoption de ces mémoires n'est pas toujours chose facile!

Deuxièment, il est encouragement de constater que, de plus en plus, le gouvernement reconnaît que les "questions féminines" sont en fait des questions sociales. Le Conseil peut s'en féliciter car ses membres ont su, par leur tenacité et leur énergie morale, garder ces questions au premier plan, et ce d'une manière qui leur a mérité beaucoup de respect et un appui sans cesse grandissant pour notre cause.

Un privilège, certes – mais une joie aussi! Mes meilleurs voeux à tous!

Kay Howland

Kay Howland

ON S'AMÉLIORE AVEC L'ÂGE

Bridget Vianna, directrice générale

"Défi". Voilà le mot qui me vient à l'idée lorsqu'on me pose des questions au sujet de mon travail auprès du Conseil consultatif de l'Ontario sur la condition féminine.

Il y a neuf ans déjà que je fait partie du Conseil. J'ai travaillé pour trois présidentes et autant de conseils. Chaque présidente avait son propre style et les questions sur lesquelles nous nous sommes arrêtées et les opérations du Conseil étaient, dans une large mesure, fonction de chacune de ces personnalités.

Lynne Gordon nous a apporté son ardeur. Vers la fin des années 70, nous étions très préoccupées par la question du droit familial – la question de la décennie, si l'on veut. Par moment, il semblait que nous allions toujours devoir lutter pour obtenir une part égale. Mais le hasard fait bien les choses – nous avions parmi nous une experte du domaine – le vice-présidente Linda Silver Dranoff. C'est à Linda que le Conseil doit une bonne part de ses politiques en matière de droit familial. Nous parlions aussi, à l'époque, d'équité salariale et le gouvernement venait d'introduire des amendements à la charte de l'Ontario sur les droits de la personne. Décidément, la lutte pour l'égalité s'est accélérée durant cette période.

Sally Barnes c'était la douce diplomatie en personne. L'expérience que Sally a apporté à son son poste nous a été d'une valeur inestimable. Le droit familial demeurait la question du jour. Verrait-on jamais une modification de cette loi? L'équité salariale demeurait aussi une question brûlante, d'autant plus que la législature venait de se prononcer "pour" – ne serait-ce qu'en principe!

Avec Sam Ion, les activités du Conseil reposent d'avantage sur la participation et les réseaux d'appui. Le nouveau mandat nous permet de travailler plus étroitement avec les gens de toutes les régions de l'Ontario, et ce dans leur milieu. Sam et moi n'avons pas encore défait nos valises!

L'équité salariale est, sans aucun doute, la question des années 80. Y arriverons-nous avant la fin du siècle? Je l'espère – et je compte aussi que l'on modifiera bientôt les politiques touchant à la garde des enfants. Ces derniers temps, on s'adresse aussi aux problèmes spéciaux des femmes de minorités visibles. Les progrès n'ont certainement pas cessé.

Comme n'importe quel organisme, le Conseil a un visage humain. Au cours des années, il y a eu des conflits d'idées et de personnalités. Des petits groupes de membres se sont parfois donné la main afin d'assurer que leurs propres convictions prévaudraient. Nous avons eu des débats longs, acharnés et parfois même amers, mais nous avons toujours réussi à en arriver à une décision de façon démocratique. Par la suite tous les membres ont respecté la décision finale et ont parler d'une seule voix.

Le Conseil lui-même a évolué et il a survécu face à des forces qui manaçaient parfois de le faire sombrer. Je suis fière d'avoir fait partie de sa lutte, de sa survie et de son succès.

Aujourd'hui, le Conseil est une entité vitale et en pleine évolution et nous pouvons tous – femmes, gouvernement, membres, tant présents que futurs – être fiers d'en avoir fait partie. Son champ d'activités est désormais plus vaste et le questions sur lesquelles il se penche sont plus variées. Nous avons créé des liens solides avec de nombreaux groupements féminins en Ontario et il est agréable de constater que l'on nous dit rarement "qui?" lorsque nous mentionnons le "Conseil consultatif de l'Ontario sur la condition féminine".

B. Vianna

Bridget Vianna
directrice générale

RÉUNIONS RÉGIONALES

Afin de se tenir au courant des questions qui préoccupent les femmes de l'Ontario et de remplir son mandat, le Conseil tient, chaque année, des réunions avec des groupes régionaux. Cette année, le Conseil s'est réuni avec les femmes de St. Catharines, de Windsor et de Kingston.

ST. CATHARINES

Barbara Stone, membre du Conseil venant de St. Catharines, a organisé une consultation dans sa ville les 24 et 25 mai. Le thème du premier jour était «Savoir communiquer avec sa communauté» et, pour la première fois, des membres du Conseil sont allés dans des salles de classe pour diriger des ateliers sur les questions féminines.

On a remis aux étudiants un questionnaire dont le but était de provoquer la discussion sur divers sujets, tels la garde des enfants, les carrières non traditionnelles pour les femmes, l'inégalité des salaires, le divorce, la pauvreté des femmes, la violence contre les femmes, pour ne nommer que ceux-là. Les discussions ont été très animées et bon nombre d'étudiants ont constaté avec surprise que leurs opinions sur la vie et la société n'étaient pas très réalistes. Ces étudiants ont acquis une meilleur connaissance du Conseil et de ses activités, de même que des questions sociales qui concernent les femmes.

Nous avons visité les écoles suivantes:
Ridley College, St. Catharines Collegiate, Kernahan Park Secondary, Niagara District Secondary, Oakridge Elementary, P.K. Kerwin Jr. High, E.L. Crossley Secondary, Welland Centennial Secondary.
Les membres qui ne sont pas rendus dans les salles de classe ont visité des centres locaux tels Operation Clean-up (à Niagara-On-The-Lake), CARSA (foyers pour victimes de viol), le centre de désintoxication et Women's Place. La présidente du Conseil, Sam Ion, a été interviewée à la radio locale, CKTB.

Le lendemain se tenait un colloque à l'intention du public dans les Regional Council Chambers. Des représentants de 12 groupes se sont adressés au Conseil pour parler de diverses questions. Diane Gordon, représentante du Ontario Grape Growers' Women's Action Committee, nous a expliqué les problèmes auxquels doivent faire face les cultivateurs de raisin – soit la réduction de la main-d'oeuvre agricole disponible en raison des nouvelles règles de l'assurance-chômage, selon lesquelles on doit verser des primes d'assurance-chômage après des gains de 85$. La perte de main-d'oeuvre qui en résulte crée un stress supplémentaire pour la fermière, car c'est elle qui, traditionnellement, engage cette main-d'oeuvre et la supervise dans les vignobles.

Nous avons aussi grandement apprécié les commentaires de Stan Hogarth qui a informé le Conseil des activités de Senior Citizens Consultants Inc., un groupe d'appui qui répond à bon nombre des besoins des vieillards de la région.

C'était la première visite du Conseil dans la région de St. Catharines et les membres ont eu l'occasion de rencontrer et d'établir des rapports avec les femmes de la région. De plus, le Conseil a établi sa présence dans cette partie de l'Ontario et s'est renseigné sur les préoccupations des femmes qui y vivent.

WINDSOR

Les 22 et 23 novembre, les membres du Conseil se sont rendus à Windsor pour tenir une consultation avec des groupes de femmes. Cette consultation était organisée par une membre local, Sandra Manzig.

Encore une fois, les membres du Conseil ont eu le plaisir de discuter avec les étudiants, notre future génération. Cette fois-ci toutefois, les étudiants n'étaient pas venus apprendre mais plutôt pour soumettre des recommandations au Conseil sur des sujets fort variés, allant du rôle des femmes dans le monde de la politique, jusqu'à leur rôle dans le monde sportif. Il était évident que ces étudiants s'étaient bien préparés: leurs présentations étaient claires, sérieuses et témoignaient de solides connaissances sur les questions féminines.

Parmi de nombreuses recommandations, signalons: le besoin de contrôles plus strictes sur l'importation de matériel pornographique, l'introduction immédiate de législation pour établir la parité salariale et un revenu garanti adéquat pour les femmes qui se situent en dessous du seuil de la pauvreté.

On nous a fait des présentations novatrices et dynamiques: sketchs, poésie, pièces de théâtre, même une danse au sujet de la parité salariale. Parmi les moments les plus marquants: un débat «style parlementaire» sur les problèmes économiques des femmes. Cette occasion sans pareille nous a permis d'entendre les points de vue des jeunes sur des questions qui toucheront à leur vie d'adulte.

Huit écoles, dont une du niveau primaire et sept du niveau secondaire, ont participé à cet événement:

Glenwood Elementary: Nous avons fait des progrès – peut-être
Forster Secondary: Droit familial/loi sur le divorce – garde des enfants et pensions alimentaires
Riverside Secondary: la question des garderies
Lowe Secondary: la parité salariale
L'Essor High: les femmes et la pauvreté

RÉUNION RÉGIONALES

Brennan High: Femmes et activités sportives: les mythes et la réalité
Assumption High: Un hommage aux femmes littéraires
Riverside Secondary: Ce que vous ne savez pas et ce que vous devriez savoir sur la pornographie

Le lendemain, le Conseil s'est réuni avec les représentants locaux de divers groups pour parler des problèmes du secteur agricole, de partage d'emplois, d'éducation, de psychologie, des problèmes des handicapés auditifs, de même que du Project Mentor et du Teen Health Centre.

Une des conférencières, Kate McCrone, professeur d'histoire à l'Université de Windsor, nous a entretenues sur «Les femmes et l'éducation». Le professeur McCrone cherche à promouvoir la création de programmes d'action positive dans toutes les universités de l'Ontario. Suellen Weaver, directrice provinciale de la Ontario Federation of Agriculture, nous a renseignées sur les difficultés des femmes des milieux ruraux (manque de services de garderie, accidents qui peuvent se produire lorsque les enfants ne sont pas surveillés, etc.).

On a fait une bande vidéo des présentations des étudiantes et cette bande a été remise au conseil scolaire de Windsor pour distribution dans les écoles. Les recommendations faites le deuxième jour par divers groupes ont été transmises aux ministères appropriés, accompagnés de fortes exhortations de la part du Conseil.

KINGSTON

Pour le Conseil, l'année 1986 a commencé par une visite à Kingston du 28 janvier au 1er février. Le but de cette visite était d'identifier les questions locales et régionales qui intéressent particulièrement les femmes de la région de Kingston. À cette fin, le Conseil a tenu un colloque à l'intention du public à la Kingston Public Library. De nombreux groupes intéressés se sont adressés aux Conseil pour traiter de sujets tels le logement, les pensions, les immigrantes, la santé mentale et bien d'autres encore. Durant la séance consacrée aux pensions, une suggestion en particulier nous a semblé très intéressante – soit de créer un outil d'information publique dans le but d'encourager les femmes à songer à leur retraite. Ce concept «Participension» s'inspire d'un programme semblable qui a connu beaucoup de succès, «Participaction».

Outre ce colloque public, le Conseil a tenu des «mini-séances» l'après-midi suivant, sur l'action positive, la santé au travail, la violence au foyer et le viol, la santé mentale des femmes, le logement, le centre des femmes à l'Université Queen's et la garde des enfants. Durant ces séances, les membres du Conseil se sont séparés en groupes où l'on a fait des présentations sans formalité, suivies de discussions entre les membres du Conseil et les femmes réunies.

Le Conseil se rendait à l'est de l'Ontario pour la première fois et puisque Kingston n'a aucun représentant direct au Conseil, les membres du Conseil sont allés, deux par deux, rendre visite à plusieurs centres de la région afin de rencontrer le plus de femmes possible. Parmi les centres visités, mentionnons Gabriel House, une résidence pour femmes enceintes, la Senior Citizens' Council, North Frontenac Community Service Corporation à Sharbot Lake et le Loyalist Collegiate and Vocational Institute. Bon nombre de ces groupes ont présenté des mémoires au Conseil faisant état des questions qui les concernent.

La présidente du Conseil, Sam Ion, et la directrice générale, Bridget Vianna, se sont aussi rendues à la prison de Kingston pour les femmes. Par la suite, elles se sont réunies avec la directrice de la Elizabeth Fry Society qui leur a remis un mémoire traitant des problèmes que l'on retrouve dans ces prisons. Ce mémoire a été transmis au ministère responsable des institutions de correction et les questions soulevées par la directrice ont fait l'objet d'une enquête poussée.

De retour à Toronto, le Conseil a formé un comité dans le but d'étudier tous les mémoires qui lui avaient été présentés durant son séjour à Kingston. Ces mémoires ont ensuite été transmis aux ministères appropriés, accompagnés de lettres couvertures du Conseil incitant le gouvernement à prendre les mesures qui s'imposent.

Bien que tous les ministères n'aient pas accusé réception des mémoires soumis, bon nombre d'entre eux l'on fait et le Conseil a été heureux d'apprendre que plusieurs mesures avaient été prises, ou que la question était déjà à l'étude et que des mesures allaient bientôt être annoncées. Dans ce dernier cas, le Conseil suit les progrès de très près et recommunique avec le ministère au besoin.

CONFÉRENCES ET COLLOQUES

TOMORROW'S WOMEN: Beyond the Rainbow

En octobre dernier, 500 jeunes femmes venant de toutes les régions de l'Ontario se sont rendues à Toronto pour participer à une conférence organisée par le Conseil et intitulée ***Femmes de demain: au-delà de l'arc-en-ciel.*** Ce projet ambitieux, premier en son genre pour le Conseil, a réuni des étudiantes de la 11e année, certaines venant d'endroits très éloignés, tels Moose Factory et Longlac. La Conférence offrait à ces jeunes, ateliers, allocutions et échanges d'idées.

Mme *Shelley Peterson* a donné le coup d'envoi à la conférence lors d'une réception en l'honneur des étudiantes à l'hôtel de ville de Toronto. Le style décontracté de Mme Peterson et ses remarques candides ont donné le ton à la période de questions qui a suivi. Elle eut vite fait de charmer et d'inspirer son auditoire.

Pendant la conférence, qui a duré deux jours, les étudiantes ont participé à des ateliers, des séminaires et des discussions sur divers sujets: *Lorsque je serai adulte, Le monde du travail, L'effet des médias, Comment vais-je payer ma carte Chargex?, Les relations responsables,* parmi bien d'autres. Pour l'atelier *Le monde du travail,* nous avions invités des femmes à venir parler de leurs carrières et donner des conseils aux étudiantes sur la façon de ce lancer dans son domaine choisi. La séance *Comment vais-je payer ma carte Chargex?* était axée sur la

Tout au long de la Conférence de deux jours, les étudiants ont participé à des séminaires sur des sujets qui les intéressaient.

Mme Shelley Peterson a donné le coup d'envoie, à la Conférence des jeunes et a charmé son auditoire.

planification financière et l'atelier *Relations responsables* avait comme but d'encourager ces jeunes femmes à parler de leurs relations avec leurs petits amis et des pressions qu'elles éprouvent parfois auprès de leurs pairs. La journée s'est terminée avec l'allocution de *M. Ian Scott,* ministre responsable de la condition féminine. M. Scott a encouragé ces jeunes étudiantes à poursuivre des carrières dans des domaines occupés traditionnellement par les hommes, ces carrières étant souvent mieux rémunérées. Ce même soir, un concert donné par le groupe rock She-Bob a fourni un excellent exutoire à ces jeunes personnes!

Le dernier jour, les étudiantes ont parlé de stratégies qui leur permettraient de partager avec leurs pairs les informations qu'elles avaient recueillies durant la conférence. On leur a également demandé d'écrire au Conseil et de lui faire savoir comment la conférence les avait aidées à se préparer pour l'avenir. Nous avons clôturé la conférence avec le film Speaking our Peace et les remarques du *sénateur Anne Cools* sur la paix mondiale.

SUIVI

Essais

Le Conseil a demandé aux étudiantes de lui soumettre des essais et environ 40 d'entre elles ont répondu à cette demande. Dit de plusieurs façons, le thème qui revenait dans leurs textes était l'ouverture que la conférence avait créé dans leurs esprits par rapport aux nombreux choix qui leur étaient offerts dans la vie. Les opinions qu'elles exprimaient sur leurs perspectives personnelles témoignaient désormais d'une confiance et d'un optimisme accrus.

Discussions scolaires

Le Conseil a appris avec grand plaisir que plusieurs étudiantes avaient partagé leurs impressions sur la conférence avec d'autres étudiants dans leurs écoles, réalisant ainsi le genre de propagation d'idées que nous avions tant souhaitée. Il y a eu des discussions dans les salles de classe et, dans certains cas, les étudiantes ont réclamé des tableaux pour afficher des articles sur les questions féminines. On a même créé des clubs

CONFÉRENCES ET COLLOQUES

«Femmes de demain». Une intrépide étudiante, Pauline Peng de Toronto, a organisé, dans son école, une mini-conférence sur les carrières non traditionnelles.

Analyse du sondage

Au début de la conférence, on avait remis aux déléguées un sondage au sujet de leur avenir et de leurs espoirs personnels. On leur a aussi remis des formules d'évaluation à la fin de la conférence afin de connaître leurs réactions sur ces idées nouvelles et leur opinions sur l'avenir de la lutte des femmes. Ces deux questionnaires ont ensuite été analysés par une agence indépendante. Les résultats de cette analyse sont disponibles au bureau du Conseil.

SAY PAY EQUITY!

À travail égal salaire égal. Parité salariale. Peu importe le nom que l'on lui donne, la question demeure la même. Elle est à l'ordre du jour des réunions du Conseil depuis la fin des années 70.

De nos jours nous parlons de plus en plus de parité salariale. En effet, des centaines de femmes en parlaient très fort et très clairement le 7 mars dernier à l'Hôtel Royal York de Toronto, à l'occasion du **Pay Equity Forum** (Colloque sur la parité salariale) organisé par le Conseil.

Le Conseil avait organisé ce colloque dans un but bien particulier: en novembre de l'année précédente, le gouvernement d'Ontario avait publié son «rapport vert» sur la parité salariale. Il semblait donc que cette question allait enfin progresser au-delà de l'étape des discussions. Le Conseil avait rapidement rédigé une réponse provisoire à ce rapport, faisant état de ses critiques et de ses réserves. Notamment, le Conseil trouvait que la parité salariale était définie de façon trop restreinte dans le rapport et que les mesures d'exécution proposées manquaient de force. On avait remis le rapport à quelques 95 groupements de femmes en Ontario dans le but de susciter opinions, commentaires et réactions. En sa qualité d'organisme consultatif auprès du gouvernment d'Ontario, le Conseil était désireux de prendre connaissance des opinions des Ontariennes et promettait de réviser sa réponse provisoire en fonction des points de vue exprimés durant le colloque.

Des centaines de femmes ont participé à ce colloque. La journée a commencé par un déjeuner auquel étaient invités tous les députés provinciaux et les conférencières venant des circonscriptions représentées par ces députés. Environ 30% des députés provinciaux se sont rendus au déjeuner et 60% des conférencières. Durant le déjeuner, M. *Bob Rae,* chef du parti NPD ontarien, Mme *Susan Fish,* du parti conservateur d'Ontario, et M. *Ian Scott,* ministre responsable de la condition féminine, nous ont fait part de leurs commentaires sur la parité salariale.

Au colloque, environ douze groupes et trois particuliers se sont adressés au Conseil. Le Conseil a reçu, en outre, plusieurs soumissions écrites. Celles-ci ont été lues par un comité spécial du Conseil, mené par *Ceta Ramkhalawnsingh.* Il était très évident que la majorité des groupes de femmes en Ontario partagaient les appréhensions du Conseil sur le rapport. Bon nombre d'entre eux étaient déçus de constater qu'aucune date n'avait été fixée pour la mise en vigueur de la législation proposée et tous étaient d'accord pour dire que l'époque des discussions était révolue, qu'il fallait maintenant passer aux gestes. De même, la majorité des organismes représentés étaient d'avis qu'il ne devrait y avoir qu'une seule loi, s'appliquant au secteur privé aussi bien qu'au secteur public. Les groupes représentant les femmes des minorités visibles doutaient de l'importance de ce débat toutefois, et signalaient que dans bien des cas les femmes de groupes minoritaires n'arrivent même pas à trouver des emplois. Ne faudrait-il pas parler d'égalité des chances d'emploi avant de parler d'égalité des salaires?

La lettre provisoire du Conseil sera révisée et des pressions seront exercées pour que le gouvernement accélère l'établissement d'une loi pour le secteur privé. De plus, sur la demande des femmes qui ont assisté au colloque, le Conseil soumettra au gouvernement ses observations sur le projet de loi 105, le Public Service Pay Equity Bill.

Une réponse en bonne et due forme, comportant les recommandations du Conseil, sera présentée à M. Ian Scott, ministre responsable de la condition féminine en juin 1986 et sera disponible au public à partir de cette date.

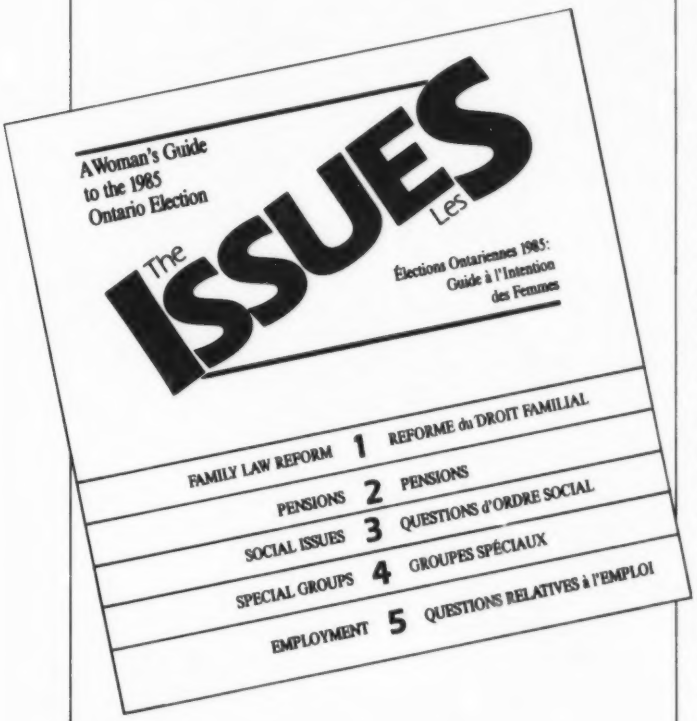
Sam Ion, présidente du Conseil, s'entretient avec M. Bob Rae, chef du parti NPD, M. Dennis Timbrell, député provincial, et M. Ian Scott, ministre responsable de la condition féminine, à l'occasion du colloque Dites parité salariale.

PARTICIPATION AU PROCESSUS POLITIQUE

L'année 1985 a offert au Conseil et aux femmes de l'Ontario de nombreuses occasions de s'engager dans le processus politique.

Nous avons eu des élections provinciales et municipales en Ontario en 1985 et le Conseil a rédigé, pour ces deux élections, des guides à l'intention des femmes. Ceux-ci résumaient les préoccupations des femmes et suggeraient des questions pertinentes à poser aux candidats.

Dans le guide provincial, on encourageait les femmes à interroger les candidats sur des questions telles la réforme du droit familial, les pensions, le coût des soins de santé, les foyers de transition et la parité salariale. Plus de 12 000 exemplaires de ce guide ont été distribués, sur demande, pendant le mois d'avril. Les femmes ont pu s'en servir non seulement aux réunions des candidats mais aussi lors des visites de porte à porte des candidats. Le guide leur proposait de poser des questions telles: «Introduirez-vous de la législation pour inclure


A Woman's Guide to the 1985 Ontario Election
The ISSUES Les
Élections Ontariennes 1985: Guide à l'intention des Femmes
FAMILY LAW REFORM 1 REFORME du DROIT FAMILIAL
PENSIONS 2 PENSIONS
SOCIAL ISSUES 3 QUESTIONS d'ORDRE SOCIAL
SPECIAL GROUPS 4 GROUPES SPÉCIAUX
EMPLOYMENT 5 QUESTIONS RELATIVES à l'EMPLOI

En 1985, seuls 7 sièges sur 125 étaient occupés par des femmes à la législature d'Ontario et 11% des conseillers au niveau municipal et 25% des conseillers scolaires étaient des femmes.

Le Conseil a publié ces guides pour que les Ontariennes prennent conscience du fait qu'elles manquent de représentation, tant au niveau provincial que municipal, et qu'elles peuvent exercer une forte influence sur les élections à ces deux niveaux de même que dans les conseils scolaires.

Le Conseil a l'intention de continuer dans ce sens lors des prochaines élections provinciales et municipales.
les pensions de retraite dans l'actif de la famille?» «Appuirez-vous l'octroi de subventions continues pour les centres d'aide aux victimes de viol?»

En octobre, 8000 exemplaires du guide des élections municipales ont été distribués en Ontario. Comme le guide provincial, ce guide comportait une série de questions à poser aux candidats locaux, mais touchant cette fois-ci aux municipalités et aux conseils scolaires. Par ailleurs, le guide exhortait les femmes à s'engager dans des activités communautaires et à entrer elles-même dans l'arène politique.

CONSULTATIONS AVEC LE GOUVERNEMENT

RÉUNIONS AVEC LE TRÉSORIER :

En sa qualité de corps consultatif auprès du gouvernement d'Ontario, le Conseil s'est réuni avec le trésorier de l'Ontario M. Robert Nixon, pour des consultations pré-budgétaires.

Après avoir parlé avec plusieurs groupes de femmes, le Conseil a pu identifier cinq domaines prioritaires et recommander ce qui suit :

Logement :

- Collaborer avec les gouvernements fédéral et municipaux afin de créer des logements à prix abordables.

Parité salariale :

- Doter la Commission de parité salariale (Employment Equity Commission) d'un personnel adéquat pour faire respecter la législation visant la parité salariale.
- Etablir un fond pour encourager la parité salariale («Pay Equity Incentive Fund») et aider les employeurs à compenser les frais entraînés par l'établissement d'un système égalitaire d'évaluation d'emplois.

OU

- Doter la nouvelle Commission de parité salariale d'un personnel adéquat, y compris des représentants qui travailleraient avec les employeurs dans le but d'établir un système égalitaire d'évaluation d'emplois.

Garderies :

- Octroyer directement des fonds de 7$ par espace-enfant aux centres municipaux ou à but non lucratif.
- Octroyer des capitaux de départ et des capitaux de financement dans le cadre d'une législation gouvernant l'opération des services de garderie.
- Encourager l'établissement de garderies dans le milieu du travail.
- Prendre des mesures spéciales afin de fournir des services de garderie aux femmes des régions rurales.
- Établir des services de garderie dans le cadre des programmes offerts aux femmes par le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation.
- Encourager les municipalités à accorder la priorité, dans leurs budgets, aux services de garderie autorisés.

Violence au foyer :

- Accorder des fonds de stabilisation aux foyers de transition, aux programmes à l'intention des enfants et aux services de counselling pour les femmes.
- Construire des «logements de deuxième étape» à l'intention des femmes qui doivent quitter un foyer violent.
- Affecter des fonds à la création de programmes d'effort individuel pour les hommes qui commettent des actes violents contre les femmes.

Soins de santé :

- Octroyer des fonds pour l'établissement de cliniques, surtout dans les régions rurales ou isolées.
- Affecter les fonds excédentaires des loteries à la construction de foyers de transition et de garderies, plutôt qu'à des centres récréatifs qui possèdent déjà des sources de financement.
- Frapper d'impôt (provincial) les prix de loterie et affecter le revenu ainsi obtenu aux cliniques médicales, surtout dans les régions rurales ou isolées.
- Introduire une taxe de 25% sur les films, les vidéos et le revues pornographiques et affecter ces fonds à des programmes d'orientation et de garderie dans les foyers de transition.
- Évaluer et, dans la mesure du possible, récupérer, par le biais de mesures fiscales appropriées, les bénéfices fortuits réalisés par les compagnies ontariennes par suite de changements favorables du taux de change du dollar canadien.

De plus, on a demandé au Conseil de coordonner deux réunions avec des groupes de femmes pour fins de consultation pré-budgétaire. Un mémoire compréhensif a été présenté au trésorier et 18 groupes ont participé au processus, dont les Business and Professional Women of Ontario, la Canadian Association of Women Executives, la Equal Pay Coalition, la Ontario Association of Interval and Transition Houses, la Ontario Coalition for Better Daycare, la Ontario Coalition of Visible Minorities, le YWCA, le Immigrant Women's Centre, le Provincial Council on Women of Ontario, le Ontario Canadian Congress on Learning Opportunities for Women, les Federated Women's Institutes of Ontario et le Conseil des affaires franco-ontariennes.

Des demandes précises ont été faites dans les domaines suivants :

- fonds supplémentaires à l'intention des services de garderie.
- transférabilité des crédits de pension.
- salaire égal pour travail d'égale valeur.
- création d'emplois pour les femmes.
- programmes de formation et de recyclage à l'intention des femmes.
- fonds de stabilisation pour foyers de transition.

Le Conseil a été heureux de constater que le budget du gouvernement d'Ontario, annoncé au printemps de 1986, tenait compte de certaines de ses recommandations. Par exemple, les services de garderie étaient enfin reconnus comme étant un service public d'ordre fondamental et bien que des fonds relativement minimes y aient été accordés, nous pouvons espérer que cette nouvelle attitude apportera des progrès à l'avenir. De plus, des fonds étaient aussi réservés aux programmes de formation. Le Conseil continuera à exercer des pressions pour que le gouvernement prenne conscience des autres besoins identifiés.

RÉUNION AVEC LE MINISTRE DE LA SANTÉ

À titre de suivi à la conférence «Les femmes et la santé», organisée par le Conseil en mars, Sam Ion, présidente du Conseil, Sandra Kerr, vice-présidente et Bridget Vianna, directrice générale, se sont réunies avec l'honorable Murry Elston, ministre de la santé, le Dr. Alan Dyer, sous-ministre de la santé et deux représentants doyens du ministère.

On avait organisé cette réunion dans le but de traiter de certaines recommendations clé tirées du mémoire «Les femmes et la santé» rédigé par le Conseil. Ces recommandations témoignaient de la philosophie du Conseil en matière de soins de santé, à savoir que le gouvernement doit aborder cette question d'une façon plus «holistique» et tenir compte des facteurs sociaux de la santé et de la maladie.

Le Conseil a recommandé que le gouvernement :

1) prenne des mesures immédiates pour éliminer la surfacturation et les frais aux usagers; modifie l'assurance-maladie afin d'englober les soins de la vue, les soins dentaires, les traitements de podiatrie, le counselling, les prothèses, les traitements de prostodontie, la physiothérapie ainsi que d'autres soins et appareils usuels, tels les lunettes et les aide-ouïe;

2) a.) conserve les petits hôpitaux locaux et les centres de soins de santé, tout en établissant des normes directrices pour ces institutions, afin d'assurer que des soins de santé de qualité soient accessibles aux communautés rurales ou éloignées;

   b.) encourage la rotation des spécialistes dans les centres communautaires des endroits isolés;

   c.) encourage les téléconférences et d'autres formes d'éducation continue pour le personnel médical dans les régions moins accessibles.

3) assure que toutes les femmes aient accès à des services d'avortement thérapeutique, peu importe où elles se situent en Ontario.

4) appuie la création et le maintien de maisons de repos pour les personnes âgées, et ce dans leur propres communautés, surtout dans les communautés ethniques, avec services garantis dans leur propre langue.

5) offre des soins de santé en français dans toutes les régions de l'Ontario qui ont été désignées bilingues.

6) établisse des «centres de santé» à l'intention des personnes âgées.

7) étende la gamme des traitements et services couverts en vertu du régime OHIP, afin d'y incorporer des spécialisations moins coûteuses: sages-femmes, nutritionistes, psychologues de famille, conseillers conjugaux, spécialistes en éducation parentale, thérapistes en relaxation, etc.

8) crée des programmes conçues spécifiquement à l'intention des femmes qui ont des problèmes se rapportant à alcool ou aux drogues.

Il est encourageant de constater que le gouvernement a déjà pris certaines mesures. La surfacturation est désormais interdite. Les frais de déplacement des habitants du Nord qui doivent voyager pour obtenir des soins de santé sont maintenant subventionnés (même si la lacune au niveau local demeure une réalité pressante). Un groupe de travail a été chargé d'étudier la question des sages-femmes et le ministère de la santé finance actuellement un programme de traitement pour alcoolisme à Toronto, ce qui élimine le besoin d'aller aux États-Unis pour obtenir des traitements.

VOYAGES DANS LE NORD

de Bridget Vianna

En général, les gens du sud de l'Ontario ont des notions plutôt vagues sur le Nord – on imagine une vaste toundra «quelque part par là». Afin de prendre connaissance de la vie des femmes du Nord, la présidente du Conseil, Sam Ion, et moi nous sommes rendues à Kenora, Fort Frances et Dryden en janvier et à L'Île Manitoulin en février. Mariah Seymour, membre du Conseil, nous a accompagnées pour la première partie de notre voyage.

Première visite

Bien que le Conseil ait déjà tenu une consultation avec les femmes du Nord à Dryden, en septembre 1984, cette année nous rencontions ces femmes pour la première fois dans leur propre milieu. Nous voulions établir des contacts avec elles, les informer des activités du Conseil et nous renseigner sur les questions qu'elles considèrent importantes. Nous avons rencontré des groupes de femmes autochtones, des clubs d'affaire et des organismes professionnels de la région, de même que des directrices de foyers de transition et de centres d'information communautaires.

Le facteur distance

Le femmes de toutes les régions de l'Ontario partagent en grande partie les mêmes préoccupations, mais dans le Nord, il existe un facteur supplémentaire qui affecte tout: soit les distances incroyables qui séparent les divers centres. Dans bien des cas, la maison de transition locale (lorsqu'il y en a une!) se situe très loin des femmes qui pourraient en avoir besoin. Si elles n'ont pas de voiture, la difficulté est d'autant plus grande. Et puisque le taux de chômage est très élevé chez les femmes, bon nombre d'entre elles n'ont pas de voiture. Le fait que beaucoup d'hommes chôment aussi a tendance à compliquer davantage la situation familiale. Si l'on ajoute à ce scénario le manque de ressources dans les centres d'aide aux familles, on peut voir le genre de cercle vicieux dont il s'agit. Les services de santé sont rares et le luxe de pouvoir choisir parmi plusieurs services différents dont nous bénéficions dans les régions plus peuplées de l'Ontario est inconnu de nos soeurs du Nord.

Elles reçoivent peu de nouvelles du sud de l'Ontario – à vrai dire, elles en savent plus long sur les affaires de Winnipeg que sur Queen's Park – le sud de la province est un autre monde pour elles. Les circonscriptions du Nord sont immenses et même le député parlementaire le plus dévoué aurait du mal à répondre efficacement aux divers besoins des groupes qu'il est chargé de représenter.

Sam Ion (au centre) était l'invitée spéciale lors d'un déjeuner organisé par le Kenora Business and Professional Club. Assises avec elle on retrouve le ministre Florence Palmer, Bridget Vianna, et la présidente du Business and Professional Club, Anne Kostantin. Debout derrière Sam se trouvent Rosa Belfigleo et Mariah Seymour, membre du Conseil.

Barrières culturelles

Lors de nos consultations avec différents groupes, nous avons vite constaté qu'il existe une séparation très nette entre les groupes de femmes autochtones et non autochtones. En général, ces groupes ne travaillent pas ensemble. Étant donné que le Conseil représente toutes les femmes de l'Ontario, il était important pour nous d'essayer de réunir ces deux groupes et d'établir un dialogue.

Nous avons eu le plaisir de participer au jour des femmes (Women's Day), événement parrainé par le Collège Cambrian sur l'Île Manitoulin. C'était la première fois que les deux groupes fêtaient ce jour ensemble. Cela a donné lieu à des contacts importants et chacun des groupes a pu reconnaître les contributions importantes de l'autre. Par exemple, les femmes autochtones désiraient en apprendre plus long sur leurs droits en vertu de la loi familial et les femmes non autochtones ont pu se renseigner sur les plantes sauvages comestibles et médicinales.

Conclusion

Les distances nous isolent. Notre visite dans le Nord nous a permis d'indiquer à ces femmes que le Conseil s'intéresse à elles et qu'il travaille dans leur intérêt. Nous voulions montrer, en faisant ce voyage, que nous leur sommes disponibles. Les contacts que cela nous a permis de faire nous seront d'une très grande valeur. Nous comptons qu'il y en aura beaucoup d'autres.

---

de Sam Ion

L'année dernière, M. William Bastien, coordonnateur du Native Employment Program de la fonction publique fédérale m'a invitée à me joindre à un groupe de personnes dévouées qui organisait ce que l'on pourrait appeler une «foire de la carrière» à l'intention des étudiants autochtones. Le but de ce projet était d'encourager ces étudiants, qui ont tendance à quitter l'école très jeunes, à persévérer dans leurs cours afin de se donner un meilleur avenir. C'était un projet très ambitieux. Nous avons commencé à Cornwall pour ensuite visiter des réserves à North Bay, Sudbury, Espanola, l'Île Manitoulin et Moosonee. En 1987, nous allons visiter des réserves dans le nord-ouest de l'Ontario que l'on ne peut atteindre que par avion.

Sam Ion (au centre) a rencontré (de gauche à droit en commençant au bas), Stephanie Peltier, Candace George, Cheryl Fox, Stephanie Trudeau and Nancy Kinoshaimeg, à la Foire de la carrière à l'intention des jeunes autochtones. Celle-ci a eu lieu à la Pontiac School, à Wikwemikong, Ontario.

Cette initiative auprès des jeunes autochtones a été une expérience à la fois stimulante et épuisante et j'ai appris beaucoup. Bref, une expérience que je n'oublierai jamais. J'ai vite appris comment communiquer avec les étudiants plus timides. Je dis bien communiquer, car il n'est pas difficile de leur parler mais une véritable communication est toujours une défi.

Je pourrais aussi qualifier de défi la journée que j'ai passée à renseigner ces jeunes sur le journalisme – il y avait 120 étudiants et la grande majorité n'avait jamais vu un journal. Heureusement, j'avais apporté un bon paquet de journaux avec moi!

J'ai aussi rencontré quelques étudiantes qui avaient participé à la Conférence des jeunes organisée par le Conseil ou qui connaissaient quelqu'un qui y avait assisté. À plusieurs reprises on m'a demandé s'il allait y avoir une autre conférence de ce genre. «À la conférence j'ai appris que le gouvernement s'intéresse aux jeunes autochtones aussi et que je pourrai avoir la carrière que je veux lorsque je serai grande» m'a dit une ces jeunes. Ou encore «Pouvez-vous me passer cette brochure sur le harcèlement sexuel. Je crois que ma mère a besoin d'aide». «Les filles peuvent-elles être pilotes d'hélicoptère?» et ainsi de suite. Les jeunes autochtones doivent comprendre qu'elles ont, elles aussi, une place dans la société ontarienne. Les projets comme celui que je viens de vous décrire ne sont pas le seul moyen d'y arriver, mais ils représentent un pas important dans la bonne voie.

RENCONTRES AVEC DIFFÉRENTES GROUPES

Durant l'année les membres du Conseil sont encouragés à s'adresser à divers groupes sur des questions précises ou générales qui touchent à la condition féminine. Nous vous donnons ci-dessous une liste des groupes auxquels se sont adressés divers membres du Conseil.

Intercede
Coalition of Visible Minority Women
Women and Disabilities Think Tank (PUSH Ontario)
Ontario Immigrant Women's Network
Women's Centre, University of Toronto
Women's Centenary Committee, University of Toronto
Barriers to Equality – CentreStage Forum
Tom Cherrington Show, Hamilton
Patrick Boyer Forum on Family Violence (cable television show)
Alcohol and Drug Abuse Program at International Women's Day
Alpha Delta Sorority, Mississauga
Parent Child Centre, Oakville
Mississauga Women's Network, Mississauga
Women of Halton Action Movement, All Candidates' Meeting (provincial election, Oakville)
Local Council of Women, St. Catharines
Sheridan College Medical Secretary Students, Oakville
George Brown College Business students
Halton Catholic Women's Teacher's Association, Burlington
Zonta
Charter of Rights Conference, Oakville
Milton Public Library, Milton
McMaster University Sociology (Masters') Program, Hamilton
Board of Trade, North York
Candore College, North Bay
Peel Women Teachers' Association, Brampton
Rotary Club, Bowmanville
Affirmative Action Conference, Ministry of Transportation and Communications
Quality of Life Conference, Metro area Community Colleges support staff
Soroptimist Club Club, Hamilton
Adath Israel Sisterhood, Downsview
Ontario Lottery Corporation
Optimism Place, Stratford
Women's Ad and Sales Club, Peterborough
Professional Secretaries International, Kitchener-Waterloo chapter
Kingston Women's Network, Kingston
Woodbridge District High School, Woodbridge
North Lambton Secondary School, Careers Day, Forest
Loyola District High School, Oakville
Westwood Secondary School, Mississauga
Leaside High School
St. Catharines High School, St. Catharines
Fonthill High School, Fonthill
Avondale Public School, North York
Business and Professional Women's Club, Hamilton
Business and Professional Women's Club, Brantford
Business and Professional Women's Club, Cobourg
Business and Professional Women's Club, Barrie

Participation au conférence

Symposium Pour La Femme Francophone

GROUPES QUI SE SONT ADRESSÉS AU CONSEIL

ST. CATHARINES

YMCA	Liz Palmieri
Ontario Grape Growers Womens' Action Committee	Diane Gordon
Lincoln Women Teachers Federation	Bonnie Gillings
St. Catharines Local Council of Women	Ann Dunbar
University Women's Club	Janet Stover
Women in Niagara (WIN)	Mary Shelley
Social Planning Council	Penny Pomeroy
Ecological Environment Advisory Committee (EEAC)	Leslie Daniels
Hamilton Status of Women Council	Mimma Musitanno
Senior Citizens Consultants Inc.	Stan Hogarth
Detox Centre	Fred Hughes
Day Care	Dr. Margaret Jordan

WINDSOR:

Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario	Jill Pflanzner, membre du comité directeur
Partage d'emplois et travail à temps partiel	
Ontario Federation of Agriculture	Suellen Weaver directrice provinciale
Femmes du secteur agricole	
Professeur K. McCrone, historienne	
Les femmes et les études universitaires	
Community Services, Essex County	Virginia Macchiavello, présidente
Le collège communautaire	
Chambre de commerce	Blair Hoffman, directrice
Les femmes dans le monde des affaires	
Windsor Coalition Against Pornography	Sheila Conway
Le sexisme dans les universités	
L'Association canadienne pour la santé mentale	Dr. Ian Smith
Les stéréotypes sexuals dans le diagnostic et le traitement	
Canadian Hearing Society	Penny Marchant, présidente Mary Mouseau, membre du comité directeur
Les handicapées auditives	
Dr. L. Mok, spécialiste en pédiatrie	
Le Teen Health Centre	

KINGSTON:

Bridge House	Moira Duffy
Interval House	Joanne McAlpine-Soudak
Community Support Program	Donna Bremnar
Multicultural Women's Learning Skills	Becky George
Canada Life	Evelyn Fling
Canadian Abortion Rights Action League	Sue Brown
Department of Physiology, Queen's University	Fran Richmond
Barrister and Solicitor	Ann Trousdale
Frontenac Family Referral Service	Holly Knowles
St. George's Cathedral Coalition for Poverty	Rev. Margaret Ghent
Mental Health Association	Larry Leafloor
Women for Sobriety	Wendy Reynolds
Kingston General Hospital	Janine Schweitzer
Frontenac-Lennox-Addington County Roman Catholic Separate School Board	Linda Stevenson
Interministerial Affirmative Action Committee	Penny Stewart
Urban Transportation Development Corporation	Diane Amyot
Frontenac Board of Education	Pam Cross, Trustee
St. Lawrence College, Human Studies Dept.	Nina Marshall
Ban Righ Foundation for Continuing College Education	Helen Mathers, Director
Canadian Federation of University Women	Pat Mace
Dawn House	Debra Thibodeau, Founder

GROUPES QUI SE SONT ADDRESSÉS AU CONSEIL

Kingston Housing Authority	Lisa Klemme
Mayor's Committee on Housing	Alderman Pat Hodge
Kingston General Hospital	Carole White
Kingston Psychiatric Hospital	Dorothy Cotton, Psychologist
National Association of Women and the Law	Carol Alison-Burra, Dept. of Social Work
Women's Centre, Queen's University	Sandra Jass
Women and the Military	Lucie Richardson
Interagency Council of Children	Ruth Gurnsey

COLLOQUE SUR LA PARITÉ SALARIALE

Ordre du jour
Hôtel Royal York, salle Ontario

Umbrella Day Care Services	Tess Ayles
Hickling Management Consultants	Janice Tait
Northwestern Ontario Women's Decade Council	Liz Poulin
Ene-Liis Martens	
Sandra Milner	
Donna Lane	
Equal Pay Coalition	Mary Cornish
National Action Committee	Lynn Kaye
Coalition of Visible Minority Women	Carmencita Hernandez
Confederation of Ontario University Staff Associations	Sheila Trainer
Women Today (Clinton)	Valerie Bolton
Women for Women (Sault Ste. Marie)	Debra Missre
Ontario Physiotherapists Association	Jill Firth
Federation of Women Teachers' Associations of Ontario	Kay Sigurjonsson
Women's Committee for the Thunder Bay & District Labour Council	Marianne Lanktree
Association for Early Childhood Education	Norma Lepa
Organized Working Women	Marilyn Youden